

ЛУКИ

ГЛАВА 1

1 Теофил, к которому в ст. 3 Лука обращается «Ваше Превосходительство», вероятно, был греком из высшего сословия, для которого Лука написал эту книгу и Книгу Деяний (см. ком. к 1:1) с целью, которую он сам объясняет в ст. 4. С другой стороны, буквальное значение имени Теофил — «любящий Бога». Возможно, Лука пишет любому ученику в широком смысле.

5 Во времена Ирода Великого. См. ком. к Мат. 2:1.

Коген, священник (см. ком. к Мат. 2:4). *Коганам* были разделены на 24 смены (череды), названия которых перечислены в 1 Паралипоменон 24:7-18; Зехарья входил **в смену Авии**, которая была восьмой. Служение каждой смены длилось одну неделю. Священники, входившие в смену, исполняли обязанности в Храме два раза в год. Во время праздника *Сукот* все смены участвовали в служении (см. ком. к Ин. 7:2,7:37,8:12).

Его жена была из рода Агарона. *Коген* должен жениться на женщине из семьи *поганим*. Элишева была не просто из священнической семьи, но являлась потомком брата Моисея, первого *когена гадоля*.

6 Мицвот. См. ком. к Мат. 5:19. *Адоиая.* См. Мат. 1:20.

В противоположность некоторым христианским теологам, Новый Завет учит, что *Тора* Моисея предлагает праведность. Чтобы быть **праведными перед Богом**, Зехарья и Элишева должны были любить Бога и ближнего, доверять Богу и верить Его слову. Во свидетельство этой любви и доверия они следовали всем правилам поведения, предписанным Богом. Если им не удавалось повиноваться полностью, они раскаивались и приносили жертву за грех, как это было установлено. Больше об этом см. в Рим. 9:30-10 и ком.

7 Элишева была бесплодна; а оба были уже в годах. Бесплодие часто считалось знаком Божьего недовольства и осуждения (что можно заключить из реакции Элишевы в ст. 25). Все готово для еще одного таинства из череды чудесных рождений выдающихся людей, начинаюшейся рождением Исаака в семье столетнего Авраама и девятистолетней Сарры (Бытие 18:1 -5, 21:1 -7), Самсона в семье Маноя и его жены (Книга Судей 13) и Самуила в семье Елканы и Анны (1 Царств 1:1 —

2:10). После рождения Йоханана у Элишевы (ст. 57) этот ряд достигает своей кульминации и завершается рождением Мессии Йешуа у девственницы Мирьям (2:7).

15 Он не будет пить вина и других крепких напитков. Возможно, Йоханан, подобно Самсону, должен был стать назореем, посвященным Богу особым образом, описанным в Книге Чисел 6:1-21. Требования к внешнему поведению включали в себя запрет употреблять в пищу виноград и продукты из винограда, подстригать волосы и приближаться к мертвому телу.

17 Он выйдет перед Адонаем, как говорит Книга йсаии 40:3-5, которую Лука цитирует в 3:4-6 ниже. Хотя Йоханан и не Илия, он будет действовать в том же **духе и силе**, «очищая путь перед» Богом (Малахия 3:1), и провозгласит пришествие Мессии. См. Мат. 11:10-14, Мат. 17:10-12, Лук. 1:76-78 и примечания к этим отрывкам. **Возвратить сердца отцов к детям.** См. ком. к Мат. 10:35-36.

19 Гавриэль, один из двух ангелов, чьи имена упомянуты в *Танахе* (Даниил 8:16, 9:21); второй — Михаэль (см. Отк. 12:7 и ком.).

25 Сняв с меня позор. Слова Элишевы перекликаются со словами Рахели, еще одной библейской героини, бесплодие которой было прервано благодаря вмешательству Бога; см. Быт. 30:22-23.

27 Из дома Давида, т.е. потомком царя Давида. См. 3:22-38, Мат. 1:1-16, Рим. 1:3-4 и ком.

31 Йешуа. См. Мат. 1:1, 1:21 и ком.

32 ГаЭльйона, греч. *упсистос*, «высший, самый высокий». Древнееврейское *Эльйон* употребляется в Книге Чисел 24:16 и в некоторых других местах. Впервые Бог назван *Эль Эльйон* («Всевышний Бог») в Книге Бытия 14:18-20, где Авраам отдал десятую часть Малки-Цедеку. Это имя встречается в Новом Завете в Мат. 5:7, Лук. 8:28, Деят. 16:17, Ме. 7:1. В первых трех случаях оно произносится людьми, одержимыми бесами. Форма множественного числа слова *упсистос* используется для обозначения определенного места («в_вышних [небесах]») в Мат. 21:9; Мар. 11:10; Лук. 2:14, 19:38. «Сын *ГаЭльйона*» — это «Сын Бога», как становится ясно из ст. 35. Описание Мессии в ст. 32-33 полностью соответствует стилю *Танаха*.

Передача трона **праотца Давида** Мессии была обещана царю Давиду во 2-й Книге Царств 7:12-13, 16; см. ком. к Мат. 1:1.

33 Его Царству, Царству Божьему (см. ком. к Мат. 3:2), **не будет конца** (см. Дан. 2:44; 7:14, 18, 27).

35 Руах ГаКодеш сойдет на тебя. Ср. Мат. 1:18-23, ком. к 1:16 и следующий довольно странный отрывок из Зогара:

Верный Пастырь сказал: «В то время [найдут] муки и боли на роженицу, то есть Шехина... И эти боли, которые заставят ее кричать, встревожат семьдесят высших Сангедринов, пока голос ее не достигнет Бога... И от производимых ею воплей... ее чрево откроется... чтобы дать жизнь двум Мессиям... В это время леса будут оголены, и Змей исчезнет с земли». (Раайя Мехемна 3:676-68а, в книге Рафаэля Патая «Мессианские тексты», с. 129-130)

Божьим Сыном. См. ком. к Мат. 4:3.

37 У Бога нет ничего невозможного. Ср. Мат. 19:26; также Быт. 18:13-14, где Господь отвечает Сарре, слишком старой для деторождения: «Есть ли что трудное для *Адоная?*»

42 Благословенна. См. ком. к Мат. 5:3.

43 Господа. См. ком. к Мат. 7:21.

46-55 Эти стихи известны западному миру как «Магнификат» («величальная песнь»), по первому слову этого отрывка в Вульгате, латинском переводе Библии, выполненном Иеронимом примерно в 400 г. н. э. Они напоминают хвалебную песнь Ханны, которую та исполнила при посвящении Богу своего сына Самуила (1 Царств 2:1-10). Многие строфы дословно или приблизительно процитированы из *Танаха*; ср. ст. 46 (Пс. 33:2), 47 (Пс. 34:9), 48(1 Царств 1:11), 49 (Пс. 110:9), 50 (Пс. 102:17), 51 (Пс. 88:11), 52 (Иов 12:19, 5:11), 53 (1 Царств 2:5, Пс. 106.9), 54 (Пс. 97:3), 55 (Бытие 17:7, 19; Михей 7:20).

59 На восьмой день они пришли сделать ребенку брит-милу. Обрезание — это единственное условие для евреев, состоящих в договоре, который Бог заключил с Авраамом (Бытие 17:10-14). Обрезание должно производиться на восьмой день после рождения ребенка (Бытие 17:12, Левит 12:3).

Они уже собирались назвать его Зехарьей, в честь отца. Любый человек, знакомый с еврейскими религиозными традициями, знает, что еврейский мальчик получает имя во время церемонии *брат-мила*. Но откуда нам известна эта традиция? В серии лекций, передававшихся по Радио израильской армии, профессор Давид Флюссер говорил:

Из ранней христианской литературы мы можем почерпнуть сведения о еврейских традициях, не описанных в древних еврейских источниках. Например, еврейская традиция давать мальчику имя во время обрезания не описана в нашей талмудической литературе, но в одном из Евангелий (Лук. 1:59-64) говорится, что отец Иоанна Крестителя дал ему имя во время этого обряда. (Сокращено из книги «Еврейские источники в раннем христианстве» (*Jewish Sources in Early Christianity*, MOD Books, P.O.B. 7103, Tel Aviv 61070, Israel, 1989, p. 10))

Среди ашкеназийских евреев сегодня не распространена традиция давать ребенку имя живого родственника, но в практике сефардов это иногда случается, и очевидно, так было в Израиле две тысячи лет назад.

63 Йоханан. См. ком. к Мат. 4:21.

64 И первыми его словами была браха (благословение) **Богу.** Зехарья — праведник (ст. 5), которому недоставало веры (ст. 18). Бог наказал его (ст. 19-20) для того, чтобы укрепить его веру (Притчи 3:11, Мф. 12:5-15). Этот стих показывает, что наказание привело к желаемому результату.

68—79 Данные стихи известны на западе как «Бенедиктус» (это слово стоит первым в соответствующем разделе Вульгаты; см. ком. к 1:46-55). Как и в случае с «Магнификатом», здесь содержится множество ссылок на *Танах*, и все пророчество изложено языком *Танаха*. Стих 71 взят из Псалма 105:10.

76—78 Стих 76 напоминает пророчество Малахии о том, что Элиягу должен идти перед Мессией (ср. также 1:17 и ком. выше). **Утренняя Заря** в ст. 78 — ссылка на Книгу Малахии 3:20 (4:2), где Мессия назван «Солнцем праведности... с исцелением в его лучах».

79 Находящихся во тьме... живущих в тени смертной. Поскольку в раввинской литературе цитата из Писания зачастую подразумевает весь отрывок, частью которого является эта цитата (см. ком. к Мат. 2:6), следует отметить, что Книга Исайи 8:31-9:1 (9:1-2), более полно приведенная в Мат. 4:15—16, подводит нас к одному из самых важных мессианских отрывков *Танаха* — Исайя 9:5-6 (6-7):

⁵ Ибо младенец родился нам;
Сын дан нам;
Владычество на плечах его,
И дадут имя ему:
Пеле Йоэц Эль Гибор Ави Ад Сар Шалом;

⁶ Чтобы умножилось владычество
И не было предела миру
На престоле Давида И
в царстве его, Чтобы
утвердить его И
укрепить его В
правосудии И
праведности Отныне
Идо вечности.

Ревностность *Адоная* небесных Воинств исполнит это.

Стих 5 объясняет, что «великий свет» из Книги Исаяи 9:1 (см. также Исая 58:8, 60:1-2) — это человек, ребенок, рожденный нам, сын, данный нам (см. Мат. 1:23 и ком.). На его плечах будет правление, а его качества описаны др.-евр. именем, означающим «Чудный Советник, Могущественный Бог, Отец Вечности, Князь мира (покоя)». Стих 6 объясняет предыдущий стих, показывая, почему для управления Израилем необходим сын с такими именами. Причина в том, что для установления вечного правления на престоле Давида, которое принесет миру покой, правосудие и праведность, требуется не меньше, чем человек с божественной природой.

С давних пор считается, что этот отрывок говорит о Мессии-Царе. Например, арамейский перевод *Танаха*, Таргум Йонатан, датированный I в. до н. э., переводит этот отрывок так: «С древних времен ему дано имя Чудный советник, Могущественный Бог, Живущий вечно, Мессия, во дни которого увеличится мир».

Тем не менее, позже еврейские комментаторы прилагали все усилия к тому, чтобы этот отрывок перестали относить к Йешуа, и потому придали ему другое значение. Однако мы должны понимать, что длинное др.-евр. имя нельзя рассматривать как действительное имя, под которым должен быть известен Мессия, но (подобно имени «Иммануэль» в Ис. 7:14 и Мат. 1:23 и ком., см. также ком. к Мат. 28:19) как качество его характера и как знамение его мессианского служения. Исаяя осознал, что имя может служить знаменем: «И это будет *Адоною* для имени, для знамени вечного, которое не исчезнет» (Исая 55:13).

Теперь о самом имени. Еврейские переводы Библии часто передают эту фразу так: «Чудесный советник наш могущественный Бог, Вечный Отец, Князь мира (покоя)». Цель такого перевода — показать, что это описание Бога и никого другого. Подобный перевод отчуждает это имя от контекста. Эти стихи говорят нам, что для того, чтобы сын, на плечах которого будет владычество, умножил правление, сделал его мирным, справедливым и праведным, этот младенец, сын, должен быть Чудным Советником — тем, чей совет больше, нежели совет всех правителей мира, настолько больше, что младенец будет достоин имени *пеле*, употребляемого в *Танахе* только по отношению к Богу и означающего Его чудеса. Этот младенец должен быть князем *шалом* (это слово подразумевает не только мир, но и гармонию, благосостояние, целомудрие и здоровье; см. ком. к Мат. 10:12). Иешуа — Отец Вечности, тот, чье существование охватывает всю историю и выходит за ее рамки в вечность (Ин. 1:1-18, Мс. 1:1-3). И, наконец, хотя он отличается от Отца и имеет другие функции, он по сути своей Всемогущий Бог (Иеремия 23:5-6; Ин. 1:1, 1:14, 10:30, Кол. 2:9 и ком. ко всем этим стихам), что не умаляет его человеческой природы.

ГЛАВА 2

- 1 Август. Титул, намекающий на божественность, данный Римским сенатом в 27 г. до н. э. Гаю Юлию Цезарю Октавиану, основателю Римской империи. Юлий Цезарь правил Средиземноморьем до 14 г. н. э.
- 2 Историческое несовпадение, так как, по словам Тацита и других историков, Квирий начал править Сирией не ранее 6 г. н. э. Однако он ведал обороной и иностранными делами Сирии при Варе примерно с 7 г. до н. э. и потому мог руководить переписью (проводимой с целью обложения налогами) на территории Ирода.
Эта перепись, первая в своем роде, или: «эта первая перепись», проведенная раньше более известной переписи 6 г. н. э., упомянутой в Деят. 5:37.
- 8 Пастухи. Профессия пастуха была и остается презируемой на Ближнем Востоке; на другом конце социальной лестницы находились Маги (Мат. 2:1 и далее). И те и другие пришли почтить Мессию.
- 10 Приход Мессии Иешуа — это **Добрая Весть**, приносящая **великую радость всем людям**; «людям» — т.е. Израилю (как в ст. 32 ниже).
- 11 Спаситель. Греческое слово *сонгер* соответствует еврейскому *мошна*, которое является формой слова *гошша* (см. Мат. 21:9 и ком.), родствен-

ного имени Иешуа (см. Мат. 1:21 и ком.). Слово *сотер* впервые употребляется в Новом Завете в Лук. 1:47 по отношению к Богу (Отцу); здесь оно относится к Иешуа, исполняющему функции, принадлежащие исключительно Богу.

Изучая употребление слова *йаша* («спасать») в *Танахе*, мы обнаружим несколько значений, которые относятся к Богу. Бог спасает Израиль (Исход 14:30), Свой народ (2 Царств 3:18), от рук его врагов (1 Царств 4:3), и обещает спасти его также от нечистоты (Иезекииль 36:29). Он спасает угнетенных (Псалом 17:28), смиренных духом (Псалом 33:19), «сынов убогого» (Псалом 71:4), бедных от меча (Иов 5:15) и кротких (Иов 22:29). Он спасает не мечом или копьем (1 Царств 10:19), а Своей правой рукой (Псалом 137:7), в Своей милости (Псалом 30:17) и ради Своего имени (Псалом 105:8). Он может спасти Сам (1 Царств 10:19) или при помощи посланного Им человека, такого, как царь Иеровоам (4 Царств 14:27). В одном случае эта честь доверена «ангелу лица Его» (Исайя 63:9). И, наконец, спасение может быть от внешних врагов или от внутренней нечистоты (грехов), оно может относиться к народу и к одному человеку.

Таким образом, Новый Завет, использующий слово *сотер* 24 раза, а родственный глагол *созо* («спасать») 44 раза, строит на основании, заложенном в *Танахе*. Когда ведется дискуссия о том, кто «спасен», ответ надо искать как в Новом Завете, так и в *Танахе*.

14 Этот стих содержит в себе литургический отрывок, известный западному миру как «Глория» («Слава в вышних Богу»). Люди **доброй воли** — это люди, к которым благосклонна воля Бога, люди, чья собственная воля направлена на исполнение воли Божьей. Последнее уже само по себе является следствием Божьей благосклонности (Еф. 2:8-10; ср. Рим. 11:31 и ком.).

21 **На восьмой день, когда пришло время совершить ему *бримилу*, ему дали имя Иешуа.** См. ком. к 1:59 и к Мат. 1:21.

22—24 В этих стихах описано исполнение двух пунктов еврейского закона: *тидьон-габен* (искупление первородного сына) и очищение матери после родов.

Обряд искупления первородного сына напоминает евреям об их искуплении из египетского рабства (Исход 13:2-16), а также об избавлении от последней из Десяти казней, поразивших египтян, — от истребления первородных сыновей (Исход 11:45, 12:29-30). Следуя велению Бога, евреи закалывали ягненка и мазали его кровью косяки дверей. При виде этой крови ангел смерти проходил мимо израильских семей (Исход 12:3-14, 21-28).

Именно поэтому каждая семья отдает своего первородного сына на

служение Богу, а затем выкупает мальчика за пять священных *шекелей* (Числа 18:16). В результате этого, вместо первородных сыновей Бог принимает на служение в Скинии или Храме левитов, потомков Леви, сына Яакова (Числа 3:12-13, 45; 8:14-19).

Пидьон-габен проводится, когда сыну исполняется тридцать дней (Числа 3:14). Сегодня это обычно делается на тридцать первый день, но это не соответствует требованиям Библии. Повествование в стихе 22 позволяет предположить, что Мирьям и Йосеф пришли в Иерусалим на время *пидьон-габен* и оставались там десять дней до наступления времени очищения Мирьям, либо они отложили *пидьон-габен* до времени очищения.

Очищение матери описано в Книге Левит 12:1-8. Мать, родившая сына, остается ритуально нечистой в течение сорока дней после родов. На сорок первый день приносится жертва:

...однолетнего ягненка во всесожжение и молодого голубя или горлицу в жертву за грех... Если она не может позволить себе принести ягненка, то пусть возьмет двух горлиц или двух молодых голубей... и *коген* сделает умилолюбивые за нее, и она будет чиста. (Левит 12:6, 8)

Из стиха 24, в котором Лука цитирует это место, мы узнаем, что Йосеф и Мирьям были относительно бедными людьми. Сегодня ортодоксальные еврейские женщины не могут приносить жертву, так как нет Храма; но они погружаются в *микве*, частично исполняя обряд очищения.

Их очищения. Только Мирьям была ритуально нечиста, и поэтому неожиданно употребление множественного числа. Возможно, Лука подразумевает ее очищение и обряд искупления Иешуа, или же Йосеф проходил ритуальное очищение вместе с Мирьям, что не возбранялось, хотя и не предписывалось заповедью (ср. очищение Шауля в Деят. 21:22-27 и ком.). В наши дни, хотя ни Письменная, ни Устная *Tora* не требуют этого, некоторые ортодоксальные еврейские мужчины погружаются в *микве* в полдень пятницы, чтобы быть ритуально чистыми перед наступлением *Шабата*.

В *Tore*, см. ком. к Мат. 5:17. В Иерушалаим, см. ком. к Мат. 20:18.

- 25 С нетерпением ждал, когда Бог утешит Израиль.** Это «утешение» — главная тема последней части Книги Исаяи (главы 40-66), на которую несколько раз ссылается Шимон в ст. 29-35. Согласно пророчествам Исаяи, утешение должно было прийти через Мессию (см. Исаяя 40:1, 49:13, 59:13, 52:9).

- 29-32** Эти стихи известны на западе как «Нунк Димиттис»; как и «Магнификат» Мирьям (1:46-55 и ком.) и «Бенедиктус» Зехарьи (1:68-79 и ком.), они весьма напоминают *Танах* по стилю и содержанию. Стихи 30-31 тесно связаны с текстом Книги Исаяи 40:5 в Септуагинте, который гласит: «вся плоть увидит спасение Божье», см. также Кн. Исаяи 52:10.
- 30** *Йешуа*. Эквивалент греч. *сотерион*; оба слова означают «спасение». Здесь присутствует игра слов, так как др.-евр. *йешуа* (с конечной *гей*) — это форма женского рода имени Мессии, Йешуа (см. Мат. 1:21 и ком.).
- 32** **Свет, который принесет откровение гоим.** Ср. Книгу Исаяи 42:6: «Я — *Адонай*... и Я поставлю тебя в завет для народа», т. е. для евреев, «и как свет для *гоим*»; см. также Ис. 49:6 («Но Я сделаю тебя светом народов») и Ис. 51:4.
- 34 Ср. Книгу Исаяи 8:14.
- 36** **Из колена Ашера**, одного из «десяти утерянных колен Израиля», которые исчезли после завоевания Северного Царства в 722 г. до н. э. (см. ком. к Ин. 4:9). В *Эрец-Израэль* сохранились только колена Йегуды и Биньямина, а также колена Леви, служившее в Храме. Одна ко отдельные семьи могли сберечь информацию о своей принадлежности сти к тому или иному колону и передавать ее потомкам.
- 37** **Теперь ей было восемьдесят четыре года.** Или, что менее вероятно: «она была вдовой восемьдесят четыре года».
- 38** **Кто ожидал освобождения**, или «искупления», **Йерушалаима.** Ср. Кн. Исаяи 52:9: «Ибо *Адонай* утешил народ Свой; искупил Йерушалаим». Все отрывки из Книги Исаяи, приведенные выше в ст. 25-28, очень близки по смыслу к тем местам этой же книги, которые отождествляют Мессию с народом Израиля; см. ком. кет. 25 и к Мат. 2:15.
- 41** **Родители Йешуа ходили в Йерушалаим на праздник Лесах.** В еврейском календаре существовало три «паломнических праздника», во время которых весь Израиль должен был явиться «на то место, которое избрет *Адонай*, чтобы утвердить Свое имя» (Второзаконие 16:2): *Песах* («Пасха»; см. ком. к Мат. 26:2), *Шавуот* («Праздник недель (седмиц)», «Пятидесятница»; см. ком. к Деят. 2:1), и *Сукот* («Праздник кущей»; см. ком. к Ин. 7:2). Не все евреи исполняли это требование, особенно те из них, которые жили далеко, скажем, в Нацзрете; однако Мирьям и Йосеф, будучи благочестивыми евреями, соблюдающими традиции, ходили **каждый год**.

42 Когда ему было двенадцать лет. Этот единственный дошедший до нас эпизод из «периода молчания» Иешуа (см. ком. к 2:52) произошел с ним приблизительно в том возрасте, когда, по современной традиции, еврейский мальчик участвует в церемонии *бар-мицва* и становится «сыном заповеди», ответственным за исполнение *Торы*, данной Богом Моисею на горе Синай. В это время он впервые официально надевает *тфилин* (см. ком. к Мат. 23:5), в первый раз совершает *алию* к *биме* (аналою) и читает из *сефер-Тора* (свитка *Торы*) во время служения в синагоге. Стихи 46-47 позволяют предположить, но не более того, о подобном «выходе» Иешуа. Лишь в средние века *бар-мицва* стала одним из главных событий жизненного цикла евреев, и только в наши дни она превратилась в грандиозное празднование. Кроме того, *бар-мицва* совершается в возрасте тринадцати лет, а не двенадцати.

46—47 Задавая вопросы... его ответам. Вопросы, или «*ше'эйлонг*» (см. ком. к Мат. 22:23), не задавались одной стороной; это был диалог, и Иешуа отвечал на встречные вопросы раввинов. Таким образом, происходил настоящий обмен мнениями, и слушавшие поражались тому, как хорошо держится в разговоре этот двенадцатилетний мальчик.

48 Почему ты с нами так поступил? Вопрос Мирьям был неуместен. Хотя она и была расстроена тем, что им с Йосефом пришлось искать своего ребенка несколько дней, оба должны были знать (судя по ответу Иешуа в этом стихе), где следует искать его, особенно в свете того, что им уже было открыто об их сыне (Матильягу 1-2, Лука 1-2). Повествование не дает нам причин предполагать, что Иешуа, «потерявшись», поступил неправильно. Скорее, это Мирьям, подобно многим обеспокоенным матерям, слишком бурно отреагировала на пропажу сына.

52 В этом стихе и в ст. 40 мы находим единственное новозаветное описание жизни Иешуа от двух лет (Мат. 2:16) до тридцати (ниже, 3:23), за исключением одного эпизода, происшедшего с ним в двенадцать лет (ст. 41-51), и того факта, что он был известен в Нацерете как плотник (Мар. 6:1-4). Как человек, он **возрастал в мудрости**, хотя он сам и *есть* Мудрость, согласно своей божественной природе. Бог из Своей милости и чуткости не стал обременять нас ненужными подробностями и объемными повествованиями, так как «составлять много книг — конца не будет, и много читать — утомительно для тела» (Екклесиаст 12:12). Кроме того, «многое другое совершил Иешуа, и если бы все это записали, думаю, сам мир не смог бы вместить всех написанных книг!» (Йн. 21:25). Биографам пришлось бы рассказывать гораздо больше, но так как авторы Евангелий не были биографами, а прежде всего стремились передать Добрую Весть, они написали лишь то, что необходимо людям для духовного назидания.

Такое положение дел не может удовлетворить огромного желания узнать больше о самом известном в истории человеке; и потому в древние времена было написано несколько лжеевангелий, которые ставили своей целью описать жизнь Иешуа в «период молчания». Многие из них были собраны в издании Вильгельма Шнеемельхера «Апокрифы Нового Завета» (*New Testament Apocrypha*, Philadelphia: The Westminster Press, 1963). Однако на этом история не заканчивается. В наши времена новые секты пытаются подорвать истины Нового Завета, встраивая «Христа» в свои собственные системы ценностей. В своих книгах, духовных эквивалентах «желтой прессы», они придумывают истории о том, как Иисус ходил в Индию, изучал йогу с восточными «учителями», общался с инопланетянами и совершал колдовские чудеса.

Все это способно удовлетворить лишь нездоровое любопытство «тех, которые постоянно учатся и никогда не могут прийти до познания истины» (2 Тим. 4:3, 3:7). Нет ни единого намека на то, чем занимался Иешуа в период между 12-ю и 30-ю годами, кроме того, что он вел обычную жизнь еврейского сына еврейского плотника в Галиле (Мат. 13:55, Мар. 6:3). Кроме того, если бы он отсутствовал восемнадцать лет, то его сверстники не знали бы его так хорошо, как это явствует из Ин. 6:42. Цель подобных вымыслов состоит в том, чтобы, во-первых, угодить человеческому высокомерию, предлагая «особые» знания; во-вторых, чтобы отвлечь внимание от главного откровения Нового Завета — от Плохой Вести о том, что люди отделены от Бога своими грехами и нуждаются в умилоствлении, и от Доброй Вести о том, что Мессия Иешуа однажды и навсегда сделал умилоствление и предлагает спасение каждому, кто поверит ему и его слову.

ГЛАВА 3

- 1 Лука приводит историческую картину, на фоне которой произошли описываемые события, потрясшие мир. **Тиверий** стал римским императором после смерти Августа в 14 г. н. э. (см. ком. к 2:1) и оставался им до 37 г. н. э. После того, как Гордое (Ирод) Великий умер в 4 г. до н. э. (см. ком. к Мат. 2:1), его царство разделилось. Область **Иегуды** находилась под управлением сына Ирода, Архелая (Мат. 2:22), однако в 6 г. н. э. он был смещен с должности. После него областью управлял римский прокуратор; с 26 по 36 гг. н. э. этот пост занимал **Понтий Пилат** (см. ком. к Мат. 27:2). Северная часть Иегуды, Галиль, находилась под управлением еще одного сына Ирода Великого, **Ирода Антипы**, с 4 г. до н. э. по 39 г. н. э. Третий сын Ирода Великого, Ирод **Филипп**, с 4 г. до н. э. по 34 г. н. э. управлял **Итуреей и Трахонитской областью**, которые располагались на востоке от Галили. Лисаний управлял Ави-

линией, находившейся на севере, к северо-западу от Дамаска. Это имя упоминается в некоторых документах, однако нет полной уверенности в том, что это тот самый человек.

2 Анан (Анна) и Кайафа (Каиафа) были коганим гдолим (первосвященниками). Могло ли одновременно быть два первосвященника? Нет. Какое-то время первосвященником был Анан, но в 15 г. н. э. он был снят римлянами с этой должности, которая в то время уже не была по жизненной — римляне использовали ее в своих политических целях. Зять Анана Кайафа занял пост первосвященника в 25 или 26 г. н. э. и был смещен в 36 году; он упомянут во всех четырех Евангелиях как *коген гадоль*, председательствовавший на двух судах над Иешуа. Недавно при раскопках в Иерусалиме археологи обнаружили его гробницу. Тем не менее, Анан оставался влиятельной фигурой (см. Ин. 18:12-24 и ком.), и многие продолжали называть его первосвященником (ср. Деят. 4:6), так как в представлении евреев эта должность присваивалась человеку на всю жизнь.

3 Погружение. См. ком. к Мат. 3:1. **Оставление грехов.** См. ком. к Мат. 3:2.

4-6 Цитируется Книга Исаии 40:3-5, описывающая служение Йоханана Погружающего. См. также ком. к 2:25 выше.

Все человечество увидит Божье избавление. Это цитата из Септуагинты; еврейская Библия говорит: «Вся плоть увидит это». Должно быть, древнееврейская рукопись Библии, лежащая в основе Септуагинты, употребляла здесь слово *йешуа*, переведенное как «избавление». Здесь присутствует игра слов, так как *йешуа* (с конечной *гей*) — это форма женского рода имени Мессии; похоже, именно поэтому Лука приводит расширенную цитату (ср. Мат. 3:3, Мар. 1:3).

8 Сыновей из этих камней. См. ком. к Мат. 3:9.

12 Сборщики налогов. См. ком. к Мат. 5:46. **16 В**

Руха ГаКодеш. См. ком. к Мат. 3:11-12. **19-20**

См. Мат. 14:1-12 и ком. **22 Голос с небес.** См.

ком. к Мат. 3:17.

23—38 Буквальный перевод греческого текста, начиная со ст. 23, таков: «А сам Иешуа, начиная, был лет тридцати, будучи сыном, как предполагалось, Йосефа, от Эли, Маттата, Леви...» Возникают следующие

вопросы: кто сын Эли — Йосеф или Йешуа[^], и что значит в данном случае «быть от кого-то»?

Если Йосеф — сын Эли, тогда это противоречит Мат. 1:16, где сказано: «Яков был отцом Йосефа, мужа Мирьям, от которой родился Йешуа, названный Мессией». Матитьягу и Лука используют в родословных необычные выражения, когда речь заходит о Йешуа; оба заявляют, что у него не было человека-отца в обычном смысле этого слова и что девственница Мирьям забеременела посредством Божьего Святого Духа сверхъестественным образом; см. ком. к Мат. 1:16.

Если это так, тогда что имеют в виду эти родословные? Самое простое объяснение — Матитьягу приводит родословную Йосефа, который, хотя и не являлся физическим отцом Йешуа, в целом, считался людьми его отцом (ниже, 4:22; Ин. 1:45, 6:42), а Лука приводит родословную Йешуа по линии его матери Мирьям, дочери Эли. Если это так, то Йешуа сын Эли в том смысле, что он его внук; а отношение Йешуа к Йосефу определяется словами «сын, как предполагалось», которые подразумевают, что Йешуа не был фактическим сыном Йосефа. См. пункт (2) в ком. к Мат. 1:1 о слове «сын».

Язык Луки указывает на то, что Йосеф не был прямым предком Йешуа. В греческом тексте опущен определенный артикль перед именем Йосеф. «Опущением артикля имя Иосифа отделено от родословной цепочки и поставлено обособленно» (Ф. Ринкер. Комментарий к Евангелию от Луки для практического пользования (*Praktisches Handkommentar Zu Lukas Evangelium*, 1930, р. 302), процитировано в книге «Еврейско-христианские ответы» (*Jewish Christian Response*) мессианского еврея Луи Гольдберга).

Другое объяснение этих особенностей заключается в том, что не Йешуа, а Йосеф — внук Эли по линии своей матери. В тексте *ЕНЗ* я выбрал именно это объяснение; и употребление определенного артикля (в английском тексте) является показателем этого выбора: **Предполагалось, что Йешуа был сыном** (далее следует определенный артикль, придающий имени Йосеф значение «конкретный человек под именем Йосеф») определенного **Йосефа, который был** по линии своей матери внуком Эли, **от Эли, сына Маттата, сына Леви...** Не могу сказать, что я всецело привержен этому объяснению; другое объяснение настолько же приемлемо и настолько же проблематично.

Две родословные Йешуа поднимают вопрос о том, как он может претендовать на трон своего праотца Давида (см. ком. к Мат. 1:1 о «сыне Давида»). Выдвигается следующее возражение: даже если родословная Мирьям восходит к Давиду, это ничего не значит, поскольку для наследования трона принадлежность к роду не устанавливается по линии матери. Если же Йосеф не является фактическим[^] отцом Йешуа, то его юридический статус приемного отца хотя и дает Йешуа право наследовать трон царя Давида (см. ком. к Мат. 1:24-25), все же недостаточен

для исполнения пророчества, данного Давиду во 2-й Книге Царств 7:12: «Когда же исполнятся дни твои, и ты почиешь с отцами твоими, Я восставлю после тебя семья твое, которое произойдет из чресл твоих». Иешуа является потомком Давида как через Мирьям, так и через Йосефа, и никакая родословная запись не смогла бы вместить в себя уникальные обстоятельства рождения Иешуа, Божьего «единственного и неповторимого» сына (Ин. 1:18 и ком.), не имеющего отца-человека. Такие обстоятельства выходят за рамки прозаической сверки родословных. Иешуа был семенем Давида, произошедшим из его «чресл» настолько, насколько позволяли сверхъестественные обстоятельства; см. также ком. к Мат. 1:16.

В V или VI веке было написано еврейское «антиевангелие» под названием *Толедот-Ешу* («Поколения Ешу»; см. ком. к Мат. 1:18), нацеленное на распространение среди еврейского населения после нескольких веков преследований со стороны Церкви. Оно описывает Иешуа как плод незаконной связи между Мирьям и римским солдатом Йосефом бен-Пандира. В сокращенном варианте эта история появляется в Талмуде (Шабат 104б, Сангедрин 67а) и в Тосефте (Хуллин 2:22-23); см. книгу Герфорда «Христианство в Талмуде и Мидрашах» (*Christianity in Talmud and Midrash*). Очевидно, что цель составления этой басни в том, чтобы заменить повествования Евангелий о небесном вмешательстве более приземленным объяснением того, как незамужняя женщина могла родить ребенка.

ГЛАВА 4

3 Противник. См. ком. к Мат. 4:1.

16-17 Шабат См. ком. к Мат. 12:1. Как обычно, пошел в синагогу, как любой порядочный еврей. Он поднялся для чтения вслух отрывка из свитка. В наши дни в синагоге принято в течение года прочитывать всю *Тору* (Пятикнижие; см. ком. к Мат. 5:17). Отрывки, состоящие из нескольких глав, читаются по утрам в понедельник, четверг и в *Шабат*, а годовой цикл заканчивается и начинается в праздник *Симхат-Тора* («Радость *Торы*»), который наступает в конце праздника *Сукот* (ком. к Ин. 7:2). В древние времена требовалось три года, чтобы прочитать всю *Тору*.

Существует также второе чтение, называемое *гафтара* («завершение»); оно включает в себя отрывки из Пророков и Писаний, имеющие отношение к *парашиат-гашава* («недельный отрывок [Горы]»). Хотя доподлинно и не известно, каковы были традиции в первом веке, похоже, что если Иешуа **подали свиток пророка Иешаягу**, значит, ему предложили чтение из *гафтары*. И поскольку мы не можем точно су-

дять о традициях того времени, остается неясным, **нашел** ли он **место**, установленное календарем для чтения в этот *Шабат*, либо он сам его выбрал, либо прочитал там, где открылся свиток.

18—21 Стихи 18-19 цитируют Книгу Исаяи 61:1-2а, но не включают в себя идущие следом слова: «...и день мщения Бога нашего». Хотя обычно цитата из Писания подразумевает весь контекст (Мат. 2:6 и ком.), возможно, здесь Иешуа прервался, чтобы сказать: «**Сегодня, как вы слышали прочитанное, этот отрывок Танаха** (не включая «день мщения») **исполнился** — как это описано в 7:20-23, Мат. 11:2-6 и ком. В свое Первое пришествие он исцелял и нес Добрую Весть о Царстве и спасении (Мат. 4:17); время для мести или суда еще не настало (Ин. 8:15, 12:47).

20 Шамашу на др.-евр. или *шамесу* на идише. Служитель или смотритель синагоги, «слуга» собрания (буквальное значение этого слова). Греч. *уперетес* («служитель, слуга»).

24 Да! Др.-евр. *имен*, транслитерированное в греческий язык. См. ком. к Мат. 5:18.

25-26 Этот случай описан в 3-й Книге Царств 17:1,7,9-24; 18:1.

27 Тяжелыми кожными болезнями. См. ком. к Мат. 8:2. **Элиша и Нааман Сириец.** Эта история рассказана в 4-й Книге Царств 5:1-14.

33 Нечистый бесовский дух. См. ком. к Мат. 4:24. **40**

После захода солнца. См. ком. к Мар. 1:32.

ГЛАВА 5

1 Озера Кинерет, Галилейского моря (см. ком. к Мат. 4:18).

5 Раби, греч. *эпистатес*, «надзиратель, управляющий, руководитель, надсмотрщик, ревизор, контролер, лидер, глава, начальник»; этимологическое значение — «тот, кто надзирает». Синодальный перевод употребляет слово «наставник». По утверждению «Теологического словаря Нового Завета» Эпке в издании Киттеля (том 2, с. 622-623), это слово используется в Новом Завете только Лукой (здесь, 8:24, 45; 9:33, 49; 17:13). Оно переводит др.-евр. *раби*, которое остальные авторы синоптических Евангелий транслитерируют.

8 В стихах 3-5 Лука называет его просто Шимон, но здесь указывает, что это **Шимон Кефа** (Шимон Камень; ком. к Мат. 4:18, 16:18 и ком.) **упал подле колен Иешуа**. Нет ли в этом иронии? **Господин**. См. **ком. к Мат. 1:20, к 7:21 и к 8:1 -4.**

12-14 См. **Мат. 8:1 -4** и ком.

17 Прушим. См. **ком. к Мат. 3:7. Учителя Торы**. См. **ком. к Мат. 2:4.**

26 **Всех их охватило изумление, и они произнесли браху Богу** (буквально «они прославили Бога»). Многие евреи, которым знакома концепция *браки* (ком. к Мат. 9:8), благословения, произносимого над вином (ком. к Мат. 36:27-29) и хлебом (ком. к Мат. 14:19), могут, тем не менее, оставаться в неведении о том, что во времена составления Талмуда (V век) раввины определили формулы для десятков благословений, которые нужно было произносить по разному поводу. Вот некоторые примеры (в современном их виде):

При вдыхании аромата благоухающих трав, растений или цветов: «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка вселенной, создавший ароматные травы!*»

При виде радуги: «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка вселенной, помнящий союз [с Ноахом], и верный союзу Своему, и выполняющий Свои обещания!*» Ссылка на Книгу Бытия 9:8-17.

При виде необыкновенно красивых людей, деревьев и полей: «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка вселенной, в мире Которого существует подобное!*»

При виде необычных, странно выглядящих людей и животных: «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка вселенной, создавший столь различные творения!*»

При слышании необычайно добрых вестей, предвещающих благо для слышащего и для других: «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка вселенной, добрый и творящий добро!*»

При употреблении в пищу свежих фруктов первый раз в сезоне, при покупке новой дорогой одежды, при исполнении ежегодной *мицвы* (например, празднование Пасхи или *Хануки*): «Благословен Ты, *Адонай, Бог наш, Владыка все-*

ленной, Который даровал нам жизнь, и поддерживал ее в нас, и дал нам дожить до этого времени!»

Из всех традиционных *брахот*, известных мне, более всего поражает мое воображение следующая:

При виде шестисот тысяч и более евреев вместе: «Благословен Ты, *Адонай*, Бог наш, Владыка вселенной, Кому открыто тайное!»

Подобные благословения произносятся в связи со многими другими событиями и явлениями, обычными и необычными, хорошими и плохими (см. ком. ко 2 Тим. 4:8). Хотя нам известно, что формулы благословений появились до Иешуа, остается неясным, какие традиции существовали в первом веке (как в случае с чтением *Торы*, 4:16-17 и ком.), и поэтому невозможно узнать, насколько глубоко осознание дел Божьих преломлялось через призму *брахот*, подобных тем, что находятся в Талмуде и в сегодняшнем иудаизме. Но можно легко предположить, что, когда Иешуа исцелил паралитика и при всем народе простил ему грехи, изумление людей и последовавшее за ним прославление Бога приняли уже имеющиеся еврейские формы. Можно предположить, что кто-то посчитал правильным произнести шестое благословение молитвы *Амида*, которое заканчивается словами «Благословен Ты, *Адонай*, милосердный и всепрощающий», или восьмое, заканчивающееся словами «Благословен Ты, *Адонай*, исцеляющий больных в народе Своем, Израиле». Кроме того, я уверен, что было место и для спонтанного прославления. Может быть, один или два человека изобрели новые *брахот* вроде следующей: «Благословен Ты, *Адонай*, Бог наш, Царь вселенной, исцеляющий неизлечимых», на которую, как мне подсказывает мое воображение, столпившийся народ ответил бы с восторгом «*Амен*» (Мат. 5:18 и ком.) среди выкриков и рукоплесканий.

- 27 Сборщика налогов по имени Леви**, он же Матитьягу (Мат. 9:9). В Мар. 2:14 он назван Леви Бен-Халфай (Левий, сын Алфея). Этот Халфай, очевидно, не тот Халфай, который был отцом Якова (Мат. 10:3, Мар. 3:18, Лук. 6:15, Деят. 1:13). Так как в то время, как и сейчас, были нередки случаи, когда люди имели больше одного имени, неудивительно, что в нескольких списках посланников (Мат. 10:2-4, Мар. 3:16-19, Лук. 6:14-16, Деят. 1:13) мы находим несовпадающие имена. Имя Леви говорит о том, что он, скорее всего, был потомком Леви, сына Якова, то есть принадлежал колону, которое занималось работой, связанной с Храмом. Еще одним представителем этого колена, уверовавшим в Иешуа, был Бар-Наба (Деят. 4:36). Книга Деяний 6:7 доводит до нашего сведения, что «огромное число *коганим* покорялось

вере» (*коганим*, или священники, — клан внутри колена Леви). В современном иудаизме *коганим* и левиты все еще сохраняют за собой определенные права и обязанности, отличные от прав и обязанностей остальных евреев. Например, при чтении *Торы* в ортодоксальной синагоге первым читает *коген*, вторым — левит, в третьем по седьмое чтении может принимать участие любой еврейский мужчина.

30 Талмидим, ученики. См. ком. к Мат. 5:1. С грешниками. См. ком. к Мат. 9:10.

33 Постятся. См. ком. к 18:12.

38 Только что изготовленные мехи. См. ком. к Мат. 9:17.

ГЛАВА 6

1—5 См. Мат. 12:1-8 и ком.

9 Что позволено в Шабат? В Матитьягу 12:10 этот вопрос звучит так: «Разрешено ли лечение в *Шабат*?» Ответ современной *галахи* трояко: (1) В *Шабат* лечение ради спасения жизни не просто разрешено, но

обязательно.

(2) Уход за тяжелобольными (например, за теми, у кого сильный жар или боль, отдающаяся во всем теле) разрешен, но с определенными ограничениями.

(3) Лечение незначительных расстройств запрещено *гзерой* (указом раввинов) — по причине того, что большинство методов лечения сопровождаются приготовлением лекарств, требующим измельчения, а измельчение — запрещенный вид работы (см. ком. к 12:2). Так как данная болезнь (сухая рука) не угрожает жизни и не является тяжелой, это излечение нарушает современную *галаху* о *Шабате*.

Тем не менее, поскольку Иешуа не использовал лекарств, и, следовательно, не производилось измельчение, можно прийти к заключению (в свете постоянно изменяющихся галахических решений первого века), что никаких нарушений не было (но ср. Йн. 9:6 и ком.).

По-видимому, Мишна отражает галахические нормы *прушим*. Она запрещает лечение медицинскими средствами в *Шабат*, но разрешает исцеление, приходящее в качестве побочного результата какой-либо другой деятельности:

Нельзя фиксировать перелом. Если кто-то вывихнул руку или ногу, он не должен лить холодную воду на вывих; но он

может просто помыть ее обычным способом; и если он исцелится, то исцелится. (Шабат 22:5)

В ст. 10 человек протягивает сухую руку, и она становится здоровой. Это в любом случае не является медицинским лечением. Однако ясно и то, что он протягивал руку (в ответ на повеление Иешуа) именно для того, чтобы быть исцеленным, так что по логике, скрытой в Мишне, исцеление не было побочным результатом, а потому являлось нарушением *Шабата*.

По сути, Иешуа выдвигает пять аргументов против того, как *прушим* применяют *галаху*:

(1) В параллельном отрывке в Мат. 12:11-12 Иешуа оспаривает принцип, применяемый *прушим* при толковании Устной *Торы*, выдвигая аргумент о приоритетах: «исполнение добрых дел» нужнее, чем детальное следование постановлениям о работе в *Шабат*. Определение приоритетов — это законный метод установления *галахи* (см. ком. к Йн. 7:22-23).

(2) Он усиливает свои доводы аргументом *каль вэхомер* (см. ком. к Мат. 6:30): если в *Шабат* разрешено спасти овцу, насколько же более должно быть разрешено исцелять в *Шабат* человека! (3) В параллельном месте у Марка он добавляет, что «*Шабат* создан для человека, а не человек для *Шабата*» — Божьи законы должны служить человеку и позволять ему прославлять Бога, но не поработать человека и не заставлять его прославлять законы (см. Мар. 2:27 и ком.).

(4) В Йн. 5:17-18 он говорит: «Мой Отец работает до сих пор, и я также работаю», и его слушатели правильно истолковали эти слова как заявление Иешуа о своей божественности и, следовательно, о необходимости и праве работать в *Шабат*.

(5) Наконец, в Йн. 7:22-23 после исцеления человека в *Шабат* он выдвигает еще один аргумент *каль вэхомер*: если его оппоненты позволяют делать обрезание в *Шабат*, то тем более они должны позволять исцеление (см. ком. к Йн. 7:22-23).

Общая идея этих пяти аргументов в том, что в целом правила *прушим* для *Шабата* — хороший пример для подражания, но нельзя позволять им довлеть над человеком, так как существуют обстоятельства, когда человек вынужден нарушать их, чтобы поступать по воле Божьей и быть активным участником Божьего Царства (см. ком. к Деят. 4:19, Гал. 2:11-20 и ком.). «Нарушение правил» по правильным причинам — это немаловажный элемент мессианской *галахи*.

13 Посланниками. См. ком. к Мат. 10:1.

14 Бар-Талмая. Шестой посланник в списке Луки назван сыном (арам.

Лукаб:14 — 7:

бар) Талмая. Талмай — транслитерация на др.-евр. язык имени Птолемей, данного нескольким египетским царям после завоеваний Александра в 336-323 гг. до н. э., которые на несколько десятилетий подчинили Израиль влиянию Египта. Потому неудивительно, что еврей назван египетским именем. В русской Библии этот посланник назван Варфоломеем.

16 Йегуду из Крнота. См. ком. к Мат. 10:2-4.

20-49 Эти стихи известны под названием «Проповедь на равнине», т. е. на «ровном месте» (стих 17). При сравнении с Нагорной проповедью (Мат. 5:3-7:29) критики пришли к заключению, что кто-то из двух авторов Евангелий ошибается, так как они указывают разные места одной и той же, по их мнению, проповеди. С другой стороны, те люди, которые слишком ревностно стараются привести все в гармонию, предполагая, что это одна и та же проповедь Иешуа, предложили следующий выход: «ровное место» Луки располагалось на «горе» или «холме» Матитьягу (Мат. 5:1). Но более правдоподобно допустить, исходя из опыта любого проповедника, что Иешуа проповедовал одно и то же послание много раз, изменяя лишь его объем, расстановку ударений и пояснительные примеры, что зависело от потребностей слушавших его людей. Лука описывает одно такое событие, а Матитьягу — другое. О содержании проповеди см. примечания к Мат. 5:3-7:29.

40 См. ком. к Мат. 5:1 о культурном контексте этого стиха.

ГЛАВА 7

5 Он любит наш народ: он даже построил нам синагогу! Обычно отношения между римлянами и евреями не отличались взаимной любовью и доверием, как это обычно бывает между завоевателями и поработанными. Но этот язычник, римский офицер, проявил любовь к еврейскому народу, что заставило еврейских старейшин просить о нем Иешуа, служение которого, в первую очередь, было направлено не на язычников, а на евреев (Мат. 10:5, 15:26; Ин. 1:11). Любовь проявила себя в поступках — «он построил нам синагогу!» — а не просто в словах или чувствах; именно таково первостепенное значение слова «любовь» в Писании. Подобно этому, в наши дни в честь «Праведных язычников», которые рисковали собственной жизнью ради спасения евреев, посажены деревья вдоль аллеи, ведущей к израильскому мемориалу *Яд ВаШем*, посвященному жертвам Катастрофы.

11 Наим означает «милый» на др.-евр.; греческое слово здесь — *Наин*.

Арабский поселок неподалеку от Назарета сохранил это древнее название.

13 Здесь Лука называет Иешуа Господом, чтобы подчеркнуть особое значение этого чуда.

15 Отдал его матери. Эта цитата из *Танаха* напоминает нам историю пророка Илии, который воскресил из мертвых сына вдовы из Царфата (3 Царств 17:17-24).

16 Великий пророк появился среди нас. Ответная реакция людей по хожа на реакцию вдовы из Царфата. Это чудо должно навести читателя на мысль, что Иешуа является (по меньшей мере) таким же великим пророком, как и Илия.

22 См. ком. к Мат. 11:2-6.

26 Ну. См. ком. к Мат. 11:9 и к Лук. 12:42.

35 Доказательство мудрости в тех людях, которых она порождает, что более или менее совпадает с Мат. 11:19. Существуют два других, менее точных, способа прочтения греческого текста: «Показатель того, что выдается за мудрость, — характер людей, которые придерживаются ее», и: «Всякий человек пытается оправдать свой собственный тип мудрости».

37 Грешница. См. ком. к Мат. 9:10.

49 Кто этот человек, что осмеливается прощать грехи? В Книге Исаии 43:25 пророк приводит слова Бога: «Я, Я Сам изглаживаю преступления твои ради Себя Самого». Ср. 5:17-26 и ком. к Мар. 2:5—12.

ГЛАВА 8

2 Мирьям (прозванная Магдалит), то есть Мирьям из поселка Магдала, находящегося на западном берегу озера Кинерет к северу от Тверии и к югу от Гиносара.

13 Отступают, греческое слово *афистеми* («уходить, покидать, отпадать»). Слово, употребленное в параллельных отрывках, — *скандализо* («попадать в ловушку, быть пойманным в западню»). Иешуа указывает, что нестойкие верующие, чья вера не способна провести их через времена искушений, тревог и преследований, отступают от веры.

26 В области геразинцев. См. ком. к Мар. 5:1.

31 В Бездну. Греческое *абюссос*, «бездна», встречается также в Рим. 10:7; Отк. 9:1-2, 11; 11:7; 17:8; 20:1, 3. В Септуагинте это слово переводит др.-евр. *тегом*, как в Книге Бытия 1:2: «Тьма была над бездною». Впоследствии в иудаизме *тегом* стало обозначать место, где заключены духи-отступники.

44 Цицит, ритуальные кисти. См. Мат. 9:20 и ком.

ГЛАВА 9

5 Если где-то вас не примут радушно, стряхните пыль со своих ног, когда будете покидать тот город, в знак предостережения для них. Евреи отряхивали с ног ритуально нечистую пыль языческого города, когда выходили из него и возвращались в Землю Израиля. Это также показывало жителям города, что еврей обособлен от них; ср. ком. к Деят. 10:28. Когда *талмидим* Иешуа делали то же самое в еврейских городах (здесь, Деят. 13:51; ср. Деят. 18:6), это символизировало отказ этих городов от Царства Божьего и, следовательно, отказ быть частью подлинного Израиля (см. Рим. 9:6).

16 Произнес браху. См. ком. к Мат. 14:19.

18-23 См. Мат. 16:13-23 и ком.

23-25 Большинство книг, дающих указания о том, как нужно жить, советуют заботиться о собственном благосостоянии и интересах, чтобы преуспевать в этом мире. Совет Иешуа — нечто совершенно противоположное: оставь свой эгоизм, если хочешь быть первым на небесах; продвижение в этом мире последует как результат (12:31, Мар. 10:29-30). Последователь Иешуа должен относиться к своей жизни без Бога как к жизни преступника, которого нужно казнить на стойке. **Стойку казни.** См. ком. к Мат. 10:38.

31 О его исходе, греческое *экседос*, буквально «уходе», в некоторых переводах — «смерти». Хотя Иешуа действительно должен был «умереть», а затем «уйти» в небеса, употребление этого слова здесь, после явления Моше, заставляет вспомнить все, что связано с Исходом евреев из Египта. Слово *экседос* появляется в Новом Завете только в двух других местах: Ме. 11:22, где оно говорит именно об Исходе из Египта, и 2 Кеф. 1:15, где оно означает смерть Кефы.

50 Тот, кто не против вас, за вас. См. Мат. 12:30 и ком.

51 Он принял решение, буквально «он был решительно настроен»; Синопальный перевод говорит: «Он восхотел идти в Иерусалим». Перевод *ЕНЗ* подразумевает ту же настойчивость в принятом решении.

53 Местный народ не позволял ему остаться, так как его путь лежал в Иерусалим. В наши дни арабские страны не впускают туристов, в паспортах которых указано, что они бывали в Израиле. Конфликт между народами, населявшими Шомрон (Самарию), и народом Израиля был в то время таким же острым, как конфликт между израильтянами и некоторыми арабскими жителями Самарии в наши дни (см. ком. к Ин. 4:9). Часто люди, которые принадлежат к враждующим народам, на личном уровне могут достичь расположения и дружеских отношений, но гласность, окружавшая намерения Иешуа, сделала это невозможным.

54 Огонь с небес, чтобы уничтожить их. Иешуа дал своим *талмидим* власть (ст. 1), и они хотели повторить подвиг Илии (3 Царств 1:10, 12).

57—62 Иешуа не принимает отговорки людей с нетвердой верой. На отговорки тех, кто полностью отвергает его, как в 14:18-20, он отвечает резко и забирает назад свое предложение. В целом, любая отговорка кажется глупой, подобно тем, которые можно услышать сегодня: «Я не могу верить в Иешуа, потому что я еврей». Но ведь все первые верующие были евреями, как и многие другие с тех пор. «Я потеряю друзей» — взгляните, как отвечает на это Иешуа в Мар. 10:29-30. На все отговорки у Библии есть ответы, но нет никакой гарантии, что люди их примут.

59—60 Позволь мне... похоронить своего отца. См. Мат. 8:21-22 и ком.

ГЛАВА 10

1 Семьдесят. Посланников было двенадцать, что соответствовало количеству колен Израиля; это поясняется в 22:30 (Мат. 19:28) и в Отк. 21:12-14. Эти семьдесят учеников соответствуют семидесяти старейшинам, выбранным Моше в пустыне, которые приняли от Духа и пророчествовали (Числа 11:16, 24-25). По этой же причине Верховный *Сангеорин* состоял из семидесяти человек.

4 По дороге не останавливайтесь, чтобы поболтать с людьми. Ино-

гда *медена аспасесте* переводят как «никого не приветствуйте» (Синод, пер.). Слово «*шмуз*» на идише здесь было бы очень уместно, так как оно означает «разговаривать по-дружески», «болтать», «вступать в праздные разговоры», «сплетничать» и происходит от *шмуот* (др.-евр. «слышанное, слухи»). Все это точно передает смысл указания Иешуа: в дороге не тратьте время впустую, но поторапливайтесь к месту назначения и начинайте исполнять необходимую работу. Пророк Елисей дал такое же указание Гиезию, когда тот отправлялся в путь, чтобы положить посох Елисея на лицо умершего сына Сонамитянки: «Если встретишь кого, не приветствуй его, и если кто будет тебя приветствовать, не отвечай ему» (4 Царств 4:29, Синод, пер.).

5-6 Шалом. См. ком. к Мат. 10:12.

8—11 Послание истины должно провозглашаться независимо от того, принимают его или нет. Почему людям, не интересующимся Евангелием и не воспринимающим его, нужно проповедовать? Потому что послание само по себе несет силу как пришедшее от Бога; оно может изменить их мнение. Заметьте, что *талмидим* Иешуа должны не просто успокоить тех, кто противостоит их вести, но вынести осуждение (ст. 10-11 а; см. ком. к 9:5).

12 В День Суда, буквально «в тот День». Сдому. См. Бытие 18:20-19:29.

13 В Цоре и Цидоне. См. ком. к Мат. 11:21.

15 Пишат («прямое значение») Книги Исаяи 14:12-15 (см. ком. к Мат. 2:15) относится к реально существовавшему царю Тира, но многие толкователи видят в этом отрывке *ремез* («намеки»), указывающий на Противника, Сатана (ком. к Мат. 4:1), и называющий его «яркой звездой, сыном утра» (в KJV переведено как «Люцифер»).

16 Отвергающий меня (Иешуа) отвергает Пославшего меня (Бога). Эта же идея о том, что вера в Бога обязательно подразумевает веру в Иешуа, выражена другими словами вин. 14:6, Деят. 4:12, 1 Йн. 2:23.

17 С твоей силой, буквально «в твое имя». См. ком. к Деят. 2:38.

19 Вы сможете попить змей и скорпионов. Эти слова предвосхищают Мессиянскую эру, которая последует за возвращением Иешуа во славу для правления на земле: «И младенец будет играть над норою кобры, и дитя положит руку свою на гнездо змеи» (исаия 11:8). См. также Мар. 16:17-18 и ком.

20 Радуйтесь тому, что ваши имена записаны на небесах. Иудаизм отводит важное место идее о том, что имена прощенных записаны на небесах. Литургия праздника *Рош-ГаШана* (еврейского Нового Года) включает в себя молитву о том, чтобы имена молящихся были вписаны в Книгу Жизни. Во время праздника *Йом-Кипур* (День Умилоствления) девятью днями позже молящиеся просят о том, чтобы это постановление в Книге Жизни было скреплено печатью. Таким образом, подразумевается, что в этот день принимается окончательное решение (но см. ком. к Ин. 7:37). Больше об этом см. в ком. к Отк. 20:126.

25 Знарок Торы. Греческое слово *номикос*, переводимое как «законник» в нееврейском контексте, здесь означает специалиста по еврейскому закону, включающему в себя Письменную *Тору* и Устную *Тору* («Традиции старейшин» в Мар. 7:2-4 и ком.).

32 Леви. См. ком. к 5:27.

33 Житель Шомрона, то есть самарянин, конкретнее «Добрый Самаритянин». Между евреями и самарянами веками длилась вражда (см. ком. к Ин. 4:9). Наверное, человек, задавший вопрос Иешуа, разделял царствование среди евреев нелицеприятное мнение о самарянах и ожидал, что если *коген* и *Леви* отказали в помощи, то тем более должен был отказаться помочь недоверчивый самаритянин. Сам Иешуа только что путешествовал через Шомрон (9:51-53).

34 Маслом и вином, которые считались лекарствами.

35 Двухдневную заработную плату, буквально «два динария».

41—42 Лишь одно действительно важно, а именно уделить внимание Иешуа. Можно перевести как «одно нужно»; так что **Марта**, вместо того чтобы суетиться и беспокоиться о многом, могла подать Иешуа только одно блюдо, а затем отдохнуть и присоединиться к сестре.

ГЛАВА И

1-13 Научи нас молиться. В современном обществе люди часто не умеют молиться и полагают, что эта способность присуща одним и отсутствует у других. Но *талмидим* Иешуа, хотя они также чувствовали свою несостоятельность в молитве, совершенно правильно предполагали, что Иешуа может научить их этому. Это учение состояло из четырех частей: (1) За что нужно молиться (ст. 2-4);

- (2) Необходимость настойчивости в молитве (ст. 5-10);
- (3) Обязательность положительного ответа по причине Божьей любви и благодати (ст. 9-13);
- (4) Главный и окончательный дар, Святой Дух, который является источником и силой любой правильной молитвы (ст. 13б; см. Рим. 8:26-27).

2-4 Этот вариант Господней молитвы короче приведенного в Книге Матфеев, но содержит в себе те же самые темы. См. Мат. 6:9-13 и ком.

8 *Хуцны*. *Хуцна* — колоритное слово из иврита и идиша, означающее «дерзновение», «смелость», «наглость», «бесстыдство», «нахальство», «дерзость», «самонадеянность», «бесцеремонность», «настойчивость», «мужество», в различных сочетаниях, пропорциях и интенсивности. Мне оно кажется идеальным эквивалентом греческого *анаидиа*, которое переводится в «Греко-английском словаре Нового Завета» Арндта и Гингриха как «дерзость, бесстыдство».

13 Послание к Ефессянам 5:18 повелевает последователям Иешуа «постоянно наполняться Духом». *Руах ГаКодеш* впервые сошел на верующих после того, как они усиленно молились (Деят. 1:4, 2:4), в ответ на обещание Иешуа (данный стих, 24:49, Деят. 1:8). Люди, наполненные Святым Духом, могут получить дары (Рим. 12:6-8, 1 Кор. 12:28-30, Еф. 4:11-12), приносить плоды праведности (Гал. 5:22-23) и иметь желание, любовь и силу проповедовать Добрую Весть о Иешуа словом и делом тем людям, которые еще не поверили ей (эта тема красной нитью проходит через всю Книгу Деяний). Более того, «всякий, не имеющий Духа Мессии, не принадлежит ему» (Рим. 8:9).

14 **Баал-Зибул**. См. ком. к Мат. 10:25.

23 См. ком. к Мат. 12:30.

29-30 **Иона стал знаменем для народа Ниневе**. В раввинских писаниях это понимается так: весть о том, что Иона провел три дня и три ночи во чреве рыбы (Мат. 12:40, Иона 1:17), предшествовала приходу Ионы в Ниневию, и именно поэтому вынужденной и неяркой проповеди Ионы («Ниневия будет разрушена через сорок дней») было достаточно, чтобы пробудить в ее жителях страх и нужду в покаянии перед Богом, Который сотворил подобное чудо с проповедником.

31 **Царица Южная**, т. е. Царица Савская. См. ком. к Мат. 12:42. **34**

Если у тебя добрый или злой глаз. См. ком. к Мат. 6:22-23.

38 Не сделал *нетилат-ядайим* перед едой. См. ком. к Мар. 7:2-4.

39—52 В целом, см. примечания к Мат. 23:13-36.

41 **Подавайте милостыню из того, что у вас внутри.** Трудный текст в греческом оригинале. Возможный вариант: «Давайте бедным то, что находится внутри ваших чаш и блюд»; здесь понимается не как грабеж или нечестивость (ст. 39), но как пища или хорошие вещи в целом. Другой вариант: «Давайте истинно, от всего сердца», т. е. из того, что внутри. Третий: читая из арамейского оригинала, Лука по ошибке прочел *закки* («подавайте милостыню») вместо *дакки* («чистое», как в параллельном отрывке, Мат. 23:26).

42 См. ком. к Мат. 23:23.

51 Крови Гевеля... Зехарьи. См. ком. к Мат. 23:35.

ГЛАВА 12

1 *Хамец*. См. ком. к Мат. 16:6.

3 См. ком. к Мат. 10:27.

5 *Гей-ф ином*. См. ком. к Мат. 5:22.

6 **Почти за бесценок**, буквально «два ассария». Ассарий был самой мелкой римской монетой.

8-10 Лука — единственный автор, помещающий весь этот материал в одном отрывке (ср. Мат. 10:32-33, 12:31-32; Мар. 3:28-29 соответствует стиху 10). Советуя своим последователям не поддаваться страху в целом (ст. 4-7), Иешуа поощряет их не бояться открыто признавать свою веру. И необязательно быть психологом-бихевиористом, чтобы понять его способы убеждения: вознаграждение (ст. 8) и наказание (ст. 9). Стих 10 поясняет, что имеет в виду ст. 9 под «отвержением Иешуа»: человек, не просвещенный действием Святого Духа, может говорить **что-либо против Сына Человеческого**, но ему **будет прощено**, потому что он не до конца осознает важность своих слов. Но если, благодаря Святому Духу, истинное познание Иешуа войдет в его дух, то, говоря против Иешуа, он будет тем самым оскорблять *Рух ГаКодеш* (греческое *blasphemia* означает «злословие», «клевета», «поношение», «оскорбление», «попрек», «брань», «непочтительная речь»).

То есть если человек знает, что Иешуа — это «путь, и истина, и

жизнь», и никто не приходит к Отцу, кроме как через него (Ин. 14:6); если он знает, что «тот, кто отвергает сына, отвергает и Отца, а признающий Сына, имеет и Отца» (1 Ин. 2:23), что «нет другого имени под небом, данного людям, которым мы должны спастись» (Деят. 4:12), тогда его отвержение Иешуа — Мессии, Спасителя, Господа и Сына Божьего — становится основанием для его «непрощения» (ст. 10), очевидно, «как в *олам газе*, так и в *олам габа*» (Мат. 12:32).

Какие из этого следует сделать выводы? С одной стороны, верующие в Иешуа должны помнить, что неверующие могут «сказать что-либо против Сына Человеческого» и при этом не навлекут на себя Божий гнев, так как они «не знают, что делают» (Деят. 3:17; также Лук. 23:34), а Святой Дух не открыл им всей значимости этих слов. И хотя «любовь и благодать Божья были открыты всякому человеку» (Тит. 2:11; ср. Рим. 1:19-20), а «Тора и Пророки свидетельствуют» о Божьем способе примирения с Ним (Рим. 3:21-22), тем не менее, миллионы евреев никогда в своей жизни не слышали Евангелия. То есть Добрая Весть о Иешуа никогда не преподносилась им таким способом, который был бы им понятен, который учитывал бы их образование и происхождение, а также тот неприятный факт, что немало зла было причинено еврейскому народу «во имя Христа» — в его имя, но конечно же, не его властью, итак, когда еврей — или, если это соответствует рассматриваемой ситуации, нееврей — не зная истинного Евангелия, «говорит что-то против Сына Человеческого», то это может не иметь никакого значения. По сути, если его научили, как это произошло с некоторыми, что Иешуа — лжебог, самозванец или неверный еврей, уведший других с истинного пути, то он может искренне полагать, что поступает правильно, отвергая Иешуа. Таким людям, предубежденно относящимся к Иешуа, необходимо представить Добрую Весть так, чтобы это в самом деле была добрая весть, исполнение пророчеств *Танаха* и наилучшее выражение истин иудаизма.

Только в том случае, если человек понимает Евангелие разумом, сердцем и духом, но все же отвергает его, только в таком случае он оскорбляет Святой Дух и рискует подвергнуть себя вечному наказанию (см. Мк. 6:4-6 и ком.).

С другой стороны, никто из читающих эти слова не может найти отговорку своим высказываниям против Иешуа, говоря: «Святой Дух не просветил меня», ведь он делает это прямо сейчас, иначе говоря, читатель сам несет ответственность за то, чтобы открыться действию Божьего Духа и «сверить с *Танахом* Новый Завет, «чтобы увидеть, истинно ли это» (Деят. 17^11). Суммируя все сказанное, ст. 8-10 показывают, что отвержение Иешуа состоит не только в произнесении оскорбительных слов, но и в противостоянии Святому Духу, который раскрывает истину о Иешуа прямо перед вашими глазами.

- 11—12 Правящими властями и начальствами**, в число которых входят еврейские и языческие суды. Иешуа продолжает утешать верующих: они не должны опасаться, что совершат непростительный грех оскорбления Святого Духа, когда будут находиться в руках враждебных властей, потому что сам Святой Дух даст им в столь ужасные моменты слова для прославления Бога.
- 13—34** Никакой другой отрывок не будет столь насущным для современного человека, как эти стихи о природе, происхождении и лечении жадности.
- 13-14 Раби, скажи моему брату...** Традиционно раввин был не духовным лицом, а учителем еврейских ценностей и обычаев, и потому являлся авторитетным судьей или арбитром, рассматривавшим юридические и этические вопросы, волновавшие людей. Только после вдохновенного мирской культурой движения *Хаскала* («Просвещение», XVIII-XIX вв.) раввинов, наряду с католическими священниками и протестантскими служителями, на Западе стали считать малозначимыми фигурами в так называемом «реальном мире». Однако Иешуа, ссылаясь на Книгу Исход 2:14, где Моше сам себя назначил правителем и судьей над своими собратьями израильтянами, отвергает роль судьи для того, чтобы исследовать мотивы, лежащие в основе вопроса. При этом он явно не исполняет просьбу человека.
- 15-21** Иешуа обращается к **народу**. Очевидно, он считает отношение человека, задавшего ему вопрос, типичным.
- 22-34** Беседуя с *талмидим*, Иешуа обычно глубже вдается в суть вещей (Мат. 13:10-17). Он указывает на то, что страх является источником и причиной жадности (ст. 22). Единственный способ освободиться от беспокойства о материальных благах — начать искать Божье **Царство** (ст. 31) и его вечные **богатства**. Это достигается через *цдаку* (буквально «праведность», но понимается как «благотворительность»), то есть надо оставить свой эгоизм и делиться благами с окружающими (ст. 33). Иешуа не против богатства, но против того, чтобы делать его главной и всепоглощающей целью жизни (ст. 21, 31, 34).
- 27 Шломо**. См. 3 Царств 10:47, 2 Паралипоменон 9:3-6.
- 42** Ну. В оригинале стоит греческое слово *ара*, которое Арндт и Гингрих называют «вопросительной частицей, указывающей на беспокойство или нетерпение... обычно не поддается прямому переводу». Возможно, это верно для английского языка; но если у греков было такое слово, то оно было и у евреев. См. также ком. к Мат. 11:9.

Лука 12:46 - 13:3,5

46 С вероломными, греческое *апистой*, «неверующими, неверными».

48 Доверили или «отдали на хранение». При втором варианте фраза «**больше спросят**» продолжает ряд образов из мира финансов, т. е. потребуют прибыль со своего вложения.

49 Огонь. Первое значение — очищающий огонь святости и окончательный огонь суда над грехом (ср. Исайя 66:24; Малахия 3:2-3; 1 Кор. 3:13-15; Отк. 19:20, 20:14-15). Второе значение — огонь вражды между неверующими и верующими (ниже, 12:53).

50 Это погружение (см. ком. к Мат. 3:1 и к 3:15) подразумевает полное отождествление Иешуа с грешным человечеством — он страдает за наши грехи и несет наказание вместо нас, по словам Книги Исайи 53:6: «*Адонай* возложил на него грехи всех нас». Таким образом, он становится жертвой за наши грехи, расстается со своей жизнью и погружается в смерть; «как ягненок, принесенный на заклание» (Исайя 53:7), он берет на себя смертный приговор, который мы заслужили своими грехами.

51 Иешуа не должен править во славе в свое Первое пришествие, и не в этот раз он должен исполнить пророчества о Мессии, несущем всемирный покой, такие, как «Перекуют мечи свои на орала...» (Исайя 2:4, Михей 4:3). По этой причине он принесет **разделение**: некоторые примут его как Мессию, а другие нет, из-за чего семьи разделятся (ст. 52-53, см. ком. к Мат. 10:35-36).

54 И вновь Иешуа по-разному говорит с народом и с *талмидим* (см. 22-53). Своим ученикам, уже посвятившим себя ему, он вверяет информацию о своем служении и о том, как повиноваться ему. Его единственной целью в общении с народом было пробудить в них нужду доверить ему свои жизни, стать *талмидим*. В этом суть его слов в ст. 12:54-13:9.

ГЛАВА 13

1 Галилеянах, которых Пилат убил в тот момент, когда они принесли в жертву животных, буквально «галилеянах, кровь которых Пилат смешал с их жертвами». Эти стихи служат примером жестокости Пилата (см. Мат. 27:2 и ком., 16-24 и ком.).

3, 5 Если же вы не обратитесь от своих грехов к Богу (покаетесь, сделаете *тиуву*, ком. к Мат. 3:2), **все вы погибнете так же, как**

они. «Плохая Весть» (Рим. 1:18-2:8 и ком.) уже сообщена, Добрая Весть подразумевается. Как в те времена,¹ так и в наши дни люди не хотят думать о собственных злых делах; они сосредоточивают внимание на событиях, происходящих в мире, чтобы отвлечься от своих грехов. Новости — успокаивающий наркотик для людей. Большинство из нас не в силах каким-то заметным образом влиять на события в мире, но все мы можем волноваться и критиковать грехи других, вместо того чтобы обратить внимание на собственную жизнь и собственные грехи.

6—9 В этих стихах Йешуа показывает, насколько терпелив Бог по отношению к сбившемуся с пути человечеству. Тем не менее, в *Танахе*, а также в Мат. 21:18-22 используется сравнение со смоковницей, символизирующей еврейский народ, от которого ожидалось, что он **будет плодоносить** (ст. 9) своей праведной жизнью и распространением Божьей истины другим народам мира (Исайя 49:6). Итак, закончился ли **«еще один год»**? Срублен ли, оставлен ли Богом еврейский народ? Конечно нет! (Иеремия 31:34-36 (35-37)) Да запретит Господь! (Рим. 11:1—2, 11-12) Некоторые евреи, поверившие в Мессию Йешуа и сохранившие единство с ним, приносят плод (Йн. 15:1-8, также «растительная» метафора, но в данном случае это виноградная лоза); в то время как Бог терпеливо хранит весь еврейский народ до тех пор, пока «весь Израиль спасется» (Рим. 11:26).

14—17 Об исцелении в *Шабатсм. ком. к 6:9*.

19 Горчичное семя... выросло и стало деревом, и птицы... свили гнезда в его ветвях. Горчичное семя всегда остается маленьким (Мат. 13:31-32 и ком.), оно никогда не становится деревом. Однако, благодаря особому вмешательству Бога, первые будут последними, а последние — первыми (ст. 30). Бог может сделать так, что куст горчицы вырастет и станет большим; подобным же образом он может прославить не принятого и униженного Мессию (Исайя 53:1-12, Псалом 117:22-23, Фил. 2:6-11). Йешуа использует образы из Книги Иезекииля 17:23-24, 31:6 и Книги Даниила 4:9-11, 18 (4:12-14, 21), где птицы отождествляются с народами мира. Итак, Царство Небес почитает Йешуа, отвергнутого Мессию; и народы мира находят в нем защиту.

28 А себя выброшенными вон. Йешуа пытается вернуть к действительности тех людей, которые думают, что их собственные дела или принадлежность к еврейскому народу станут гарантией вхождения в *олам габа* («грядущий мир»). Для подобной надежды мало оснований не только в мессианском иудаизме, но и в традиционном. В Мишне действительно сказано: «Весь Израиль имеет долю в *олам габа*» (Сангедрин 10:1, более полно процитировано в ком. к Рим. 11:26а). Но последую-

щий материал, перечисляющий множество категорий израильтян, исключенных из грядущего мира, проясняет смысл этого утверждения: хотя все израильтяне имеют особую возможность участвовать в будущей жизни (как говорит Шауль, евреи имеют «преимущество», Рим. 3:1-2, 9:4-5), они могут потерять ее, не живя в соответствии со своим призванием. В то время как ни одна из форм иудаизма не дает надежду тем людям, которые не доверяют Богу и надеются, что Бог не обратит внимания на их грехи, лишь мессианский иудаизм предлагает такую веру, которая решает проблему греха.

31-35 Некоторые толкователи полагают, что *прушим* пытались страхом заставить Иешуа удалиться в Иудею, чтобы *Сангедрин* имел возможность следить за его действиями. Можно сравнить это с попыткой Амасии, священника золотого тельца в Бейт-Эле (Вефиле), путем запугивания вынудить пророка Амоса уйти из Израиля в Иудею; ему это тоже не удалось (Амос 7:10-17). Однако необязательно давать такое мудреное объяснение, ведь не все фарисеи желали, чтобы он удалился. Эти фарисеи, например, могли предостеречь его из заботы о нем. Фактически, некоторые из них были «недалеки от Божьего Царства» (Мар. 12:34), а некоторые уверовали в Иешуа, оставаясь при этом фарисеями (Деят. 15:5), среди них был и Шауль (Деят. 23:6 и ком.).

Опасность со стороны Ирода Антипы (ком. к Мат. 14:1) была реальной. Хотя он и желал увидеть, как Иешуа творит чудеса (23:8), он считал его опасным вождем, подобным Иоханану Погружающему (Мар. 6:14-16), которого он к тому времени уже казнил.

Ответ Иешуа напоминает ответ Шауля Агаву (Деят. 21:13): негативное отношение не в силах помешать ему следовать Божьему плану.

35 См. Мат. 23:37-39 и ком.

ГЛАВА 14

1—6 См. ком. к 6:9.

8-10 Книга Притчей 25:6-7 дает похожий совет, подчас теми же словами.

14 В воскресении праведников, которое отлично от воскресения неправедных, как видно из *Танаха* (Даниил 12:2) и Нового Завета (16:26 и ком.; Отк. 20:4-6, 12, 15).

16—24 Бог приглашает грешников принять участие в Его пире спасения (ст. 16-17), а в ответ слышит хор до смешного наивных и обидных отго-

ворок (ст. 18-20). См. ком. к 9:57-62 о неуважительных отговорках. Однако здесь они не свидетельствуют, как в том случае, о недостаточной вере, но о намеренном игнорировании приглашения и презрительном отношении к хозяину, наряду с лицемерным отказом открыто высказать это. Хозяин рассержен, но приглашает других (ст. 21-24). Подобно этому, Бог рассержен на евреев и язычников, которые настолько заняты собой или достижением собственных амбициозных целей, что с презрением отвергают спасение. Несмотря на это, Божий призыв продолжает звучать для всякого, кто услышит, особенно для тех, кто не устроен в этой жизни и может осознать свое бедственное положение.

23 Настоячиво убеждай людей прийти. Греческое слово, переведенное как «убеди, принуди» или «настоячиво убеждай» — *анангасон*, смысл которого варьируется от физического принуждения до устного внушения; но через весь этот спектр значений проступает оттенок настойчивости и безотлагательности.

В прошлом этот стих использовался для оправдания насильственного крещения евреев. Но нигде в Библии Бог не говорит прямо и не намекает на то, что Он хочет, чтобы люди насильно принимали Его любовь и доброту. С самого начала, в Эдемском саду, где Адам мог свободно выбирать — повиноваться Богу или нет, был лишь один способ — способ убеждения: «Обратитесь от грехов к Богу и верьте в Добрую Весть» (Мар. 1:15). На самом деле, невозможно насильно заставить людей покаяться или поверить, так как это происходит в сердце. И потому «насильственное обращение» — это нарушение условий договора, так как истинное «обращение» подразумевает внутренний поворот от грехов к Богу через Иешуа, а не переход из одной религии в другую. Аналогично этому, попытка насильно навязать «обращение» не является повиновением Богу. Скорее наоборот, принуждение и сопутствующая ему жестокость указывают на явное неповиновение. Тем не менее, «настоячивое убеждение», уважающее достоинство слушающего, — это заповедь, которая может принести хорошие результаты.

26—33 Если кто-нибудь... не возненавидит своего отца... мать... тот не может быть моим талмидом. Услышав неверно процитированный стих 6, в том виде, в каком он приведен выше, можно прийти к заключению, что Иешуа — жестокий безумец. Однако ключом к пониманию его предостережения является, конечно же, фраза «**и, кроме того, собственную жизнь**». Тема этих стихов — не отчуждение от собственной семьи, но цена следования за Иешуа: ни любовь к отцу или матери, ни любовь к собственной жизни не должны ставиться выше преданности Богу и Его Мессии (см. Мат. 16:24 и ком.). Человек должен отречься **от всего, что имеет** (ст. 33), признавая, что Бог должен быть на первом месте в его жизни, а имущество и даже социальные

отношения должны отойти на второй план. Быть в единстве с Мессией — это нечто большее, нежели простое признание фактов, касающихся Иешуа.

28 Подсчитаешь издержки. О том, как исчислять духовную выгоду и издержки, говорит также Мишна:

Взвешивай ущерб, который приносит тебе исполнение *мицвы*, с вознаграждением за ее исполнение; а прибыль от греха — с ущербом, который он тебе принесет. (Авот 2; 1)

Смысл заключается в следующем: сравни относительно малую плату за соблюдение *мицвы* с великой и вечной выгодой, получаемой при ее исполнении; и подобным же образом, сравни мимолетное вознаграждение, достигаемое преступлением заповеди, с великой и вечной рас платой за него.

Известное христианское толкование этого принципа было предложено в семнадцатом веке Блезом Паскалем (1623-1662), основателем теории математической вероятности; этот принцип известен как Пари Паскаля. Его идея заключалась в том, что выбор — верить в Искушение, Владычество и Мессианство Иешуа или нет — логически будет зависеть от двух факторов: от *ценности* того, что ты собираешься приобрести или потерять, если будешь верить или не верить, и от *вероятности* того, что это истина. Эта вероятность, в свою очередь, определяет то, получишь ли ты эти выгоды или потери, или нет. ^д

Библия утверждает, что если ты будешь верить в Иешуа, то заплатишь за это некоторую цену (воздержание от «преходящих наслаждений греха» (Ме. 11:24), приложение усилий для творения добра); но тогда ты будешь иметь вечную жизнь с Богом, приобретение, цена которого бесконечно велика. С другой стороны, если ты отвергнешь Иешуа, ты извлечешь ограниченную выгоду (наслаждение тем, что предложат фортуна, мир и дьявол); но ты пойдешь в ад и будешь навеки отлучен от Бога и Его благодати — расплата, не имеющая границ. ^д

Представь, что есть лишь один шанс из миллиарда, что Иешуа — тот, кем его называет Библия. Тогда все равно стоит верить в Иешуа; потому что, хотя тебе и придется заплатить какую-то ограниченную цену, тем не менее, ничтожный шанс, влекущий за собой безграничное вознаграждение, все равно имеет безграничную ценность — одна миллиардная плюс-бесконечности все равно остается плюс-бесконечностью. И совершенно нет смысла не верить, потому что, хотя у тебя и будет очень высокая степень вероятности того, что ты приобретешь ограниченное число выгод, одна миллиардная минус-бесконечности имеет достоинство минус-бесконечности, что перевешивает все ограниченные выгоды. Только те люди, которые *абсолютно* уверены в том,

что Библия лжет, которые приравнивают к абсолютному нулю все ее шансы на истинность, только такие люди могут логически избрать неверие. Остальных же из тех, кто попадает в ситуацию Пари Паскаля (а это случается с каждым), логический способ оценки платы всегда приводит к вере в Иешуа.

Почему же так мало раввинов (или должностных лиц других религий), верящих в Иешуа? Одна из причин этого в том, что большинство из них никогда не слышали Евангелия, преподанного по-еврейски. *Еврейский Новый Завет* и комментарий к нему пытаются помочь в этом. Но даже если Евангелие понято как Добрая Весть, а не как языческая религия или языческая переработка иудаизма, то есть и другая причина: раввины (и должностные лица в других религиях) обычно не хотят платить цену, которая в их случае будет равносильна потере почестей и привилегий, данных им в еврейской (или любой другой религиозной) общине, и приобретению бесчестья и позора, статуса изгоя и *мешумда* («отступника»; буквально «сгубленный»). Третьей причиной является то, что они не совсем отчетливо осознают выгоду. Даже если не касаться вопроса о небесах и аде, лишь немногие могут представить себе вознаграждение за помощь в формировании нового, истинного иудаизма, верного Богу, еврейскому Мессии, еврейскому народу и всему остальному человечеству. Им трудно вообразить себе наслаждение от посвящения своего раввинского образования объединению двух великих потоков мировой истории, которые в течение двух тысяч лет были обособлены (см. Мат. 9:16-17 и ком., 13:52 и ком.).

Человеком, которому все-таки удалось представить себе все это и в соответствии с этим видением произвести переоценку издержек и выгод, был Шауль из Тарса. Он писал:

Но что для меня было преимуществом [выгодой], я ради Мессии посчитал недостатком [издержками, или самое большее — ограниченной выгодой]. Да и все я считаю недостатком [издержками, ограниченной выгодой] в сравнении с величайшей ценностью [безграничной выгодой] знания Мессии Иешуа как моего Господа. Именно ради него я отказался от всего и все почел сором [самое большее — ограниченной выгодой, теряющей свою ценность при сравнении] для того, чтобы приобрести Мессию [безграничную выгоду]. (Фил. 3:7-8)

Он трезво и точно оценил расходы. Он осознал Пари Паскаля за полторы тысячи лет до того, как сам Паскаль сформулировал его, и сделал правильные выводы.

Истории известны раввины, которые пошли по стопам Шауля, и описания их жизни весьма увлекательны; см., например, Дьюринг Дж.

Добрая Весть: Специальное издание для раввинов (*Good News: Special Rabbis' Edition*, P.O. Box 7847, Johannesburg, RSA). Книга повествует о жизни четырнадцати раввинов девятнадцатого-двадцатого веков, которые стали мессианскими евреями. См. также историю Даниэля Циона, главного раввина Болгарии в ком. к Деят. 4:13.

34—35 Существует несколько вариантов толкования; мне пришлось по душе следующий: **соль** символизирует желание человека делать то, чего требует Иешуа от своих *талмидим* (ст. 26:33). Но если его готовность превращается в нежелание, если *талмид* возвращается на мирские пути после того, как он пережил радость следования по пути Божьему, что еще может восстановить его? Ничто. Ср. Ме. 6:4-6 и ком.

ГЛАВА 15

1 **Грешники.** См. ком. к Мат. 9:10.

2-3 **Этот человек... принимает грешников!..** Все три притчи в этой главе рассказывают о Божьей любви к грешнику, который искренне кается. Эта мысль встречается не только у Мессии или в Новом Завете; вот отрывок из «Мишне-Тора», где Маймонид обстоятельно излагает требования иудаизма. Этот труд он завершил в 1178 году:

Да не думает *баал-тиува* [«еврей, который кается/ возвращается в (ортодоксальный) иудаизм»; см. ком. к Мат. 3:2], что из-за беззаконий и грехов, совершенных им, он удален от уровня, достигнутого праведниками. Это не так. Он любим Творцом так же нежно, как если бы он никогда не согрешал. Но кроме того, его награда велика, ибо он познал вкус греха и, тем не менее, избавил себя от него через покаяние своего *ецер* [«[злое] побуждение»]. Мудрецы сказали: «Там где стоит *баал-тиува*, абсолютный праведник стоять не может» (Брахот 34б). То есть уровень, достигнутый *баал-тиува* выше, чем уровень того, кто вообще никогда не грешил, потому что первый прилагал больше усилий, чтобы подчинить себе свое *ецер*, чем последний.

Существуют важные отличия между этим отрывком из «Мишне-Тора» и притчами в данной главе. Первое: Новый Завет не признает существование «абсолютно праведных людей», за исключением Иешуа (см. также ст. 7 и ком.). Второе: он не признает разницу в «уровнях» людей — все спасены одинаково благодаря смерти Иешуа. Третье: Но-

вый Завет действительно признает, что грецшик, которому больше прощено, будет сильнее любить Бога (7:41-43 выше). Четвертое: акцент в притчах Иешуа поставлен не на усилиях кающегося грешника, а на Божьей любви. Хотя в Писании то и другое — две стороны одной монеты: «Обрати нас к Себе, *Адонай*, и мы обратимся» (Плач Иеремии 5:21; см. ком. к Мат. 3:2).

4-7 Метафорический образ овцы напоминает Книгу Иезекииля 34.

7 Праведниках, которым не нужно раскаиваться, буквально «которые таковы, что не имеют нужды в покаянии». На небесах радуются об искреннем грешнике, который явно нуждается в покаянии и, в конце концов, совершает его. Но так же радуются там и о тех, кто сохранил состояние праведности благодаря постоянному и регулярному обращению к Богу в покаянии (1 Ин. 1:9), кто не нуждается в глубоком внутреннем переживании, через которое проходит потерянный человек, «потерянная овца», когда он обращается к Богу, оставив свою грешную жизнь. Ясно, что Иешуа не считает ропшущих *прушим* и учителей *То ры*, к которым он обращается (ст. 2), людьми, сохранившими такое состояние праведности; потому он пытается поколебать их уверенность в том, что праведность может заключаться в исполнении свода правил без подлинного доверия Богу в сердце (ср. Ин. 9:40-41 и ком.).

8 Греческая **драхма** приблизительно равнялась римскому динарию, по денной плате среднего работника.

11—32 Притча о блудном сыне, который покидает любящего отца со своей долей наследства, расточает ее и затем возвращается домой с покаянием, так широко известна, что те, кто не знаком с Новым Заветом, часто удивляются, обнаруживая, что она взята именно оттуда. Некоторые говорят, что единственный ее смысл в том, что любовь отца (т. е. Бога) настолько всеобъемлюща, что он с радостью приветствует всякого, кто, оставляя грех, возвращается к нему. Несомненно, эта притча продолжает тему, начатую в двух предыдущих притчах.

Однако в ст. 25-32 мы видим «старшего сына», который считает себя праведным, однако не принимает щедрости отца, не находя достойных причин для ее проявления. Некоторые видят в образе старшего сына «евреев», а в образе младшего — «язычников». Однако, исходя из контекста, разумнее было бы считать старшим сыном всякого, кто полагает, что Бог обязан ему чем-то, а младшим — того, кто осознает свой грех и потому веряет себя Божьей милости, принимая Иешуа как свою единственную надежду на спасение и прощение.

15 Что же делает этот хороший еврейский парень — кормит **свиней**? От-

ныне он не такой уж и хороший и по этой причине не такой уж и «еврейский». Он покинул своего отца-еврея и свой дом и направился «в далекую страну» (ст. 13), которую населяли язычники, не чувствовавшие угрызений совести по поводу выращивания свиней. Он ассимилировался в той культуре, сначала ведя беспутную жизнь, а теперь вынужденно исполняя в этом обществе наименее приятную работу.

Что значит «перестать быть евреем?» Примите во внимание, что слово «иудей» — транслитерация древнееврейского *Йегуди*, от корня *йада*, что значит «искренне и открыто благодарить, восхвалять, исповедовать». Быть истинным иудеем — значит быть человеком, благодарящим Бога, восхваляющим Бога, искренне и открыто исповедующим Бога, Его Слово, Его истину и Его любовь, — человеком, находящимся в близких отношениях с Ним (ср. ком. к Рим. 2:28-29). Именно это имел в виду *Адонай*, когда сказал израильтянам: «Приму вас Себе в народ и буду вам Богом» (Исход 6:7).

Ассимиляция — серьезная проблема современности; в некоторых американских еврейских общинах доля смешанных браков превышает 50%. Но суть ассимиляции не в смешанных браках, и недостаточное еврейское образование не является ее главной причиной. Скорее, причина кроется в недостаточной близости к Богу, подлинно достигаемой через Его Мессию Иешуа, благодаря которому каждый отдельный еврей может благодарить, восхвалять и исповедовать Бога.

Еврей, приходящий к вере в Иешуа, часто становится гораздо более заинтересованным в своем еврействе, а не наоборот. Нельзя думать, что для того чтобы стать верующим, надо покинуть еврейскую общину и ассимилироваться; наоборот, принятие еврейского Мессии Иешуа и вера в Божье слово, записанное евреями, — самый еврейский поступок из всех, которые способен совершить еврей.

Ни один еврей не должен «кормить свиней». Он может возвратиться домой к Отцу, как только осознает, что должен это сделать (смотри окончание притчи).

Рафаэль Патай рассказывает хасидскую историю, очень похожую на эту притчу, но выводящую другую мораль — нельзя иметь «малую веру» (Мат. 8:26), особенно в «ускорении конца» (2 Кеф. 3:12 и ком.):

Притча о согрешившем принце. Отец выгнал его из дому. И он блуждал по свету, бесцельно, в компании картежников и пьяниц. И все это время он опускался ниже и ниже. В конце концов, он прибил к группе крестьян. Он питался от их хлеба и трудился их трудом. Однажды царь послал одного из своих князей искать его сына, думая, что тот, возможно, исправился и достоин вернуться в дом отца. Князь нашел его, когда тот пахал в поле. И он спросил его: «Ты узнаешь меня?» — «Да», — ответил принц. И князь сказал: «Есть ли

у тебя просьба к твоему отцу, царю? Я передам ему». Принц ответил: «Хорошо было бы, если бы мой отец сжалился над мной и послал мне одежду, подобную той, что носят крестьяне, а также крепкие туфли, удобные для сельчанина». — «Ах ты глупец, глупец, — закричал князь, — тебе бы лучше просить отца, чтобы он вернул тебя в свой дом и в свой дворец. Есть ли в чем недостаток в доме царя?»

Так они [евреи] кричат: «Дай нам это и дай нам то...», а им бы лучше просить и молиться, чтобы Он вернул нас назад в нашу страну и построил наш Храм, а там у нас будет все, что нам нужно. (Михельсон Абрахам С. Б. Х., Сефер Шемен гаТов («Книга доброго еля»), переведено и процитировано в книге Патая «Мессианские тексты», с. 79)

- 21** Сын начал свою заранее подготовленную речь исповедью грехов; но отец, видя его сердце (16:15 и ком., Ин. 2:25), не ждал даже, пока тот закончит (Исайя 65:24), приняв его вновь как полноправного сына.
- 28 Упрашивать.** Отец не махнул рукой на своего обидчивого, гордящегося собственной праведностью старшего сына, но упрашивает его вежливо и с любовью.
- 32** Притча не договаривает, уступил ли старший сын просьбе отца. В наши дни вопрос о том, откликнутся ли люди, уверенные в своей праведности, на предложенное Богом спасение, тоже остается открытым. «Он не желает, чтобы кто-либо погиб, но чтобы все отвернулись от своих грехов» (2 Кеф. 3:9).

ГЛАВА 16

- 8 Сехель**, «здравый смысл, практическая сообразительность, смекалка» на иврите и идише. **«Больше сехель»** переводит греческое *фронимотерой исин*, «догадливее». Йешуа хвалит этого продажного управляющего не за его желание позаботиться только о себе самом, а за его сноровку и смекалку в достижении неправильной цели. Похоже, замечание о том, что мирские люди изобретательнее в достижении своих целей, чем люди, просвещенные верой в Бога, в достижении Божьих целей, истинно в наши дни настолько же, насколько и тогда. Многие люди с добрыми намерениями, пытаются найти решения своим проблемам, ограничены недостатком воображения и свободы, скованы земной «реальностью».
- 9 Йешуа побуждает своих последователей пользоваться материальными

благами этого мира не для злых дел, но для добрых, чтобы их друзья, Бог Отец и Иешуа Сын, могли принять их в **вечную обитель**, подобно тому, как этот управляющий может рассчитывать на то, что его новоявленные «друзья» примут его в своих земных домах.

11 Мирским богатством, буквально «неправедным маммон» (греч. *маммонас*, транслитерация араб, *маммона* и др.-евр. *маммон*: «богатство, состояние»).

14 Смеялись над ним, буквально «задирали нос перед ним».

15-18 Некоторые комментаторы считают эти четыре стиха разобщенными ремарками, которые поместил рядом редактор. Я рассматриваю их как отклик Иешуа на реакцию фарисеев (ст. 14), последовавшую за его притчей и учением (ст. 1-13). Следовательно, ст. 15-18 связаны друг с другом и с последующим повествованием (ст. 19-31); заметьте, что ст. 16 и 31 имеют отношение к *Торе* и Пророкам (см. ком. к ст. 16). Таким образом, достигается совокупный эффект; ст. 18 убедительно показывает, что *Тора* не может стать бездейственной, тем более когда Божье Царство, действительное правление Бога, так близко (см. ком. к ст. 18).

15 Бог знает ваши сердца (как и Иешуа, Ин. 2:25). Ср. 1 Царств 16:7: «Человек смотрит на внешность, а *Адонай* смотрит на сердце»; и 1 Паралипоменон 28:9: «*Адонай* исследует сердца и понимает все фантазии мыслей».

16 До времени Иоханана Погружающего были *Тора* и Пророки, которые предсказывали пришествие **Божьего Царства**. Здесь не имеется в виду, что *Тора* и Пророки утратили авторитет с пришествием Иоханана (ошибка, которую допустил даже известный еврейский христианский мыслитель Дэвид Бэйрон). Но **отныне**, в дополнение к их свидетельству вам (ст. 31, Ин. 5:46, Рим. 3:21), **Добрая Весть о Божьем Царстве**, которое теперь «приблизилось», **провозглашается** прямо, сначала Иохананом (Мат. 3:1-2), а теперь Иешуа (Мат. 4:17, Мар. 1:15), так что **каждый всеми силами стремится войти в него**.

18 См. Мат. 19:3 и ком. о разводе; данное изречение Иешуа не является учением о разводе. Скорее, это пример того, что *Тора* и Пророки продолжают пользоваться авторитетом, как это ясно утверждает ст. 17. *Пруцим* не должны использовать свое положение и предлагать такие толкования Писания, которые противоречат подлинному смыслу.

22 Лоно Аврагама. Выражение, редко встречающееся в ранних еврей-

ских писаниях, но все же известное. *Талмид*, которого любил Иешуа, возлежал у груди (на лоне) Иешуа во время Последней трапезы (Ин. 13:23-25). Еврейское произведение, написанное приблизительно во времена Иешуа, говорит: «После таковых наших страданий Аврагам, Йицхак и Яаков примут нас, и все наши праотцы похвалят нас» (4 книга Маккавейская 13:17). Таким образом, пребывание на «лоне Аврагама» предполагает пребывание в *Ган-Эдене* (раю) и присутствие на Мессинском пире (Мат. 8:11, Отк. 19:7-9).

23 Шеол, греческое *Адес*, место, где мертвые пребывают в ожидании последнего суда. Оно не является исключительно местом наказания, но, согласно данному отрывку, включает в себя подобное место. В конце времен Шеол будет брошен в огненное озеро (Отк. 20:13-15).

26 Глубокая расщелина, которую никто не может перейти. Иешуа, как и Книга Даниила 12:2, учит о различной участи нечестивых и праведников после смерти. См. 14:14 и ком.

30-31 Моше (то есть *Тора*) и **Пророки**; выражение означает весь *Танах*, (ср. 24:44-45 и ком.), которого, по словам Иешуа, достаточно, чтобы предупредить людей о необходимости верить Богу. Позже (24:25-27 и ком.) Иешуа отдельно разъясняет, где *Танах* указывает на него самого.

ГЛАВА 17

3 Если твой брат грешит, упрекни его. Этот совет идет вразрез с нормами эгоистичного и равнодушного общества, в котором действует правило: «Я не трогаю тебя — ты не трогай меня».

Если он раскается, прости ему. Прощение — это заповедь; нужно прощать от всего сердца, подавляя при необходимости собственные чувства, ведь это тоже идет вразрез с природой человека.

10 Мы лишь рабы, не заслуживающие благодарности или вознаграждения. Бог не требует унижения, присущего рабскому положению, но ожидает, что у тех, кто знает, что повинование Ему — это долг, будет отсутствовать гордость

12 Они остановились на расстоянии, поскольку *Тора* требует, чтобы люди, страдающие тяжелыми кожными болезнями, были изолированы от остального народа (Левит 13:45-46, Числа 5:2).

14-19 Приведем один из способов толкования этой интересной истории.

Все десять человек достаточно доверяли Йешуа, чтобы послушаться его повеления: «**Идите, и пусть поганям осмотрят вас!**» (ст. 14) — зная, что осмотр священником производился только после исцеления, а оно еще не наступило (см. Мат. 8:1-4 и ком.). У всех десяти было достаточно веры, чтобы исцелиться, но только один проявил благодарность Йешуа и прославил Бога; такая вера не только исцелила его, но и **спасла** (ст. 19).

16,18 Из Шомрона... этого чужеземца. См. ком. к 9:53, к 10:33, Йн. 4:9 и ком.

21 Прушим в ст. 20 ожидают наступления физического царства, начало которого можно установить с определенной долей точности. Йешуа отвечает, что он приносит духовное царство, духовное руководство, заключающееся в новом типе взаимоотношений между верующими. Но своим *талмидим* он более детально объясняет положения о Царстве и указывает, когда он на самом деле начнет свое правление (ст. 24; ср. Мат. 24:30-31).

Божье Царство (см. ком. к Мат. 3:2 о «Царстве Небес») **посреди вас** или «...внутри вас», имеются в виду те внутренние перемены, которые происходят с людьми, верящими в Бога.

26 См. Книгу Бытия 6-9.

28 См. Книгу Бытия 18:16-19,29.

32 Жена Лота оглянулась, посмотрела на Содом и превратилась в соляной столп; Бытие 19:26.

37 См. ком. к Мат. 24:28.

ГЛАВА 18

1—7 Здесь Йешуа описывает восточного судью, к которому можно было обратиться, не проходя через ограду бюрократических условностей, принятых сейчас на Западе. Это был бессовестный человек, но слабавольный, что и заставило его установить истинное правосудие вопреки самому себе. Если даже развращенный судья все же уступает назойливой вдове, то тем более Бог, справедливый во всем, ответит на непрерывные молитвы Своего избранного народа (которые не сравнятся с редкими визитами вдовы), вроде следующих: «*Адонай*, долго ли будешь смотреть на это? Отведи душу мою от злодейств их, одинокую мою от львов» (Псалом 34:17), или: «До каких пор, Боже, будет поносить враг? Вечно ли будет хулить противник имя Твое?» (Псалом 73:10).

- 5** Из-за того, что эта женщина такая зануда, буквально «потому что эта вдова не дает мне покоя (докучает мне)». На идише *нудник* — «зануда, тот, кто постоянно надоедает, докучает, раздражает». Это слово точно отображает беспокойство, которое переживал несправедливый судья.
- 7** Медлит ли Он? Может показаться, что Бог медлит, ведь эти слова были произнесены почти две тысячи лет назад, а окончательная защита все еще не пришла. Но 2 Кеф. 3:8-9 расставляет всё по местам: Бог не медлит в Своих взаимоотношениях с человечеством в том смысле, какой обычно стоит за словом «медлит», поскольку у Него «один день, как тысяча лет, и тысяча лет, как один день» (Кефа цитирует Псалом 89:5). Какая же у Бога причина для подобной задержки? Привести людей к покаянию (Рим. 2:4-6).
- 10—14** Некоторые люди, отвергающие Евангелие, обвиняют проповедников в том, что те ведут себя по примеру «я свят для тебя». Стоит заметить, что именно Исаяя первым использовал эту фразу, обращаясь к Израилю, восставшему против Бога: «[Они] говорят: „остановись, не подходи ко мне, потому что я свят для тебя"» (Исайя 65:5). К сожалению, Божий народ восприимчив к этому самому отвратительному греху, о котором строго предупреждает *Танах* и Новый Завет, — к религиозной гордыне.
- 10** *Парушнмел* высокий социальный статус, в то время как **сборщик налогов** был презираем (см. ком. к Мат. 5:46).
- 11** **Молился самому себе**, а не Богу, хотя и обращался к Богу. Он вовсе не общался с Богом, а просто хвалил и оправдывал самого себя. Другой вариант: «молился о самом себе».
- 12** **Я пощусь дважды в неделю**. Нет никаких сведений о том, что фариiseи в целом постились два раза в неделю. В Мат. 9:14 сказано, что постились они «часто». Талмуд говорит, что нередко кто-нибудь «брал на себя обязательство поститься каждый понедельник и четверг в течение всего года». Но все же это не было нормой (Таанит 12а). Для того, кто верит и доверяет Богу, пост был и остается существенным элементом жизни (Исайя 58:1-12, Мат. 6:16-18, 9:14-17).
- Отдаю десятину со всего дохода**. Повеление платить десять процентов с дохода основывается на таких книгах, как Левит 27:30-33 и Числа 18:21-26; также оно рассматривается в Талмуде, в трактате Маасерот, где указываются продукты, облагаемые десятиной, и устанавливается принцип, согласно которому, употреблять в пищу можно только те продукты, с которых отдана десятая часть (таким образом,

продукты, с которых не отдана десятина, становятся некошерными). Мишна говорит: «Человек, обязующийся быть верным, должен отдавать десятину с того, что он ест, что продает и что покупает; и ему не позволено гостить у *ам-гаарец* (необразованного человека)» (Демай 2:2). Но в целом, уплата десятины со всего дохода считалась необязательной. С моей точки зрения, этот *паруш* считал, что делает нечто особенное для Бога, а потому Бог обязан поблагодарить и вознаградить его. Конечно же, такое понимание не присуще ни фарисеям в частности, ни неверующим в целом. Наоборот, именно те люди, которые считают себя верующими, наиболее восприимчивы к гордыне подобного рода.

13 Грешным. Он переживал всю глубину своего греха, искренне сожалел и раскаивался, вследствие чего Бог его простил (ст. 14).

15 Люди приводили к нему детей, чтобы он прикоснулся к ним. Иешуа возлагал на них руки и благословлял их. См. ком. к Мар. 10:16.

18-19 См. ком. к Мар. 10:18.

20 Иешуа цитирует с шестой по девятую и пятую заповеди Декалога (см. ком. к Мат. 5:21), касающиеся взаимоотношений между людьми.

22—23 Продай все, что имеешь, и раздай вырученные деньги нищим. Раввин Йицхак из Троки, караим, полемист шестнадцатого века, чья «Хизук-Эмуна» остается самым обширным изложением аргументов традиционного иудаизма против Нового Завета, утверждает: хотя христиане заявляют, что Закон Моисея слишком строг, а закон Иешуа исполнить гораздо легче, его распоряжение о том, чтобы этот молодой начальник раздал все свое наследство нищим, гораздо строже *Торы*. *Тора* требует только, чтобы он отдавал десятую часть доходов, приносимых наследством, но это не касается основного капитала.

Однако почему рав Йицхак сделал заключение, что повеление Иешуа относится ко всем? Врач никогда не заставляет всех своих пациентов принимать одинаковые лекарства. Иешуа объявил в данном случае не волю Бога для всех людей и времен, а волю Бога в отношении этого конкретного человека. Тот же **сильно расстроился** именно по той причине, что у него были совсем другие намерения. С другой стороны, тем, чья привязанность к богатству мешает вере в Бога, Бог может повелеть то же самое.

Получишь богатства на небесах. Ср. Сирах 29:14: «Располагай сокровищем твоим по заповедям Всевышнего, и оно принесет тебе более пользы, нежели золото».

38 См. ком. к Мат. 1:1 о выражении «Сын Давида».

ГЛАВА 19

1 Заккай. Иронично, что это др.-евр. имя имеет значение «невинный». О сборщике налогов см. ком. к Мат. 5:46.

8 Вчетверо больше. Если человек признается в мошенничестве и готов возместить убытки, *Tora* требует вернуть сумму украденного плюс двадцать процентов (Левит 5:20-24 (6:1-5), Числа 5:5-7). Пойманный вор должен был платить жертве вдвое больше (Исход 22:3, 6 (4, 7)). Но человек, укравший значительную сумму и не сожалеющий об этом, должен был выплатить в четыре раза больше (Исход 21:37 (22:1), 2 Царств 12:6). Заккай, раскаявшись полностью, не только признал бессердечность своего поведения, но и добровольно взял на себя обязательство произвести полное возмещение убытков, требуемое *Torой* за такие проступки.

9 Спасение, др.-евр. *йешуа* (с конечной *гей*), форма женского рода имени Йешуа. Таким образом, мы видим игру слов: Йешуа/спасение буквально пришел/пришло в этот дом (ср. 2:30 и ком., Мат. 1:21 и ком.).

10 Найти... потерянное, как в главе 15. Это место созвучно Книге Иезекииля 34:16, где Бог ищет Своих потерянных овец.

35 Йешуа, въезжая в Йерушалаим на осленке, исполняет пророчество Книги Захарии 9:9, процитированное в Мат. 21:5; см. ком. к Мат. 21:2—7.

38 См. ком. к Мат. 21:9.

43 Такого рода наказание Йерушалаима упоминается в Книгах Исаяи 29:3, Иеремии 6:6 и Иезекииля 4:2. Это весьма ясное предсказание; следующий далее стих исполнился во время захвата Йерушалаима римлянами в 66-70 гг. н. э. Стих 43 ср. с 21:20 ниже; стих 44 ср. с Мат. 24:2, Мар. 13:2.

45 См. ком. к Мат. 21:12.

ГЛАВА 20

2 Смеха. См. ком. к Мат. 21:23.

9 Виноградник. См. ком. к **Йн.** 15:1.

10—12 Ср. 2 Паралипоменон 36:14-16.

16 Да запретят Небеса! См. ком. к **Рим.** 3:4.

18 Всякий, кто упадет на этот камень, Иешуа, разобьется на куски, то есть его гордость будет усмирена. В смиренном состоянии он сможет признать свой грех и нужду в прощении и покается. Но **если** он будет упорствовать в своих путях, вдали от Бога, и этот камень **упадет на него, то он будет раздавлен в порошок,** полностью уничтожен (ср. **Йн.** 3:16). Менее болезненным было бы принять этот камень — не пришлось бы ни падать, ни быть раздавленным.

В Талмуде *есть мидраш*, использующий похожий образ:

«И они стали под горой» (Исход 19:17). Раби Абдими бен-Хама сказал: Это учит о том, что Святой, да будет Он благословен, перевернул над ними гору, подобно опрокинутой бочке, и сказал им: «Если вы примете *Тору*, хорошо. Но если нет, то здесь вы будете погребены!» (Шабат 88а)

Это произошло, когда люди сказали: «Сделаем и будем послушны» (Исход 24:7), обязавшись повиноваться всей *Торе* еще до того, как узнали ее требования.

20 Передать его в распоряжение... правителя, за проявление анти римских настроений. Добавляя эту фразу (ее нет у Матитьягу и Марка), Лука показывает их нечестивые хитросплетения.

21 Шеэла («вопрос»). См. ком. к **Мат.** 22:23.

28 См. ком. к **Мат.** 22:24.

46 См. ком. к **Мар.** 12:38.

47 Молятся традиционной еврейской молитвой (*давен*). См. ком. к **Мар.** 12:40.

ГЛАВА 21

21—23 Здесь Иешуа предсказывает разрушение Йерушалаима римской армией в 66-70 гг. н. э. **Дни мщениа** (ст. 22) упоминаются в Книге Второзакония 32:35. Это время, когда *Адонай* «будет судить Свой народ» за его нечестие и предательство; в это же время, исходя из контек-

ста данного отрывка, Бог, в конце концов, «простит страну Свою и народ Свой» (Второзаконие 32:43). О подобном отмщении говорится также в Книгах Иеремии 46:10 и Осии 9:7.

Хотя у нас нет точных исторических сведений, принято считать, что мессианские евреи Иерусалима запомнили эти слова Иешуа и перешли в 66 г. н. э. в Пехел (Пелла), к востоку от реки Иордан. Также считается, что этот поступок, основанный на предсказании и предписании самого Мессии, был воспринят остальными евреями как предательство по отношению к народу в трудное для него военное время и стал главной причиной отвержения еврейских верующих и принятия против них ответных мер.

Одной из таких мер было *Биркат-ГаМиним* («благословение, относящееся к *миним*»), двенадцатое из девятнадцати благословений в молитве *Амида*. В ее настоящей форме о мессианских евреях ничего не сказано:

И да не останется надежды доносчикам. И все зло пусть немедленно сгинет. И все враги Твои да будут в скором времени истреблены. И поскорее искорени злодеев, и сокруши, и повергни в прах, и унизь [их] — в скором времени, в наши дни. Благословен Ты, *Адонай, сокрушающий врагов и побеждающий злодеев!*

Талмуд же говорит, что первоначально это благословение вместо *ламалишиним* («доносчикам») употребляло термин *ламиним* («сектантам»), подразумевавший еретиков в целом и мессианских евреев в частности (см. ком. к Мат. 22:31 -32):

[Благословение] *Биркат-ГаМиним* было утверждено в Явне [на общем совете раввинов примерно в 90 г. н. э.]... Оно было составлено [раби] Шмуэлем ГаКатаном... Если *хазан* [кантор в синагоге] сделает ошибку в любом другом благословении, его не_ заменят, но если он сделает ошибку при чтении *Биркат-ГаМиним*, его удалят, потому что будут подозревать, что он сам *мин*. (*Брахот* 28б)

. Талмуд предельно ясно говорит о том, как *Биркат-ГаМиним* могло использоваться против мессианских евреев. Мессианский еврей мог с радостью и благодарностью молиться остальными восемнадцатью благословениями *Амиды*, но едва ли он произносил проклятие на самого себя. Люди, не произносившие *Биркат-ГаМиним*, подозревались в *минуте* и подвергались процедуре *херем* (исключения из общины; см. Ин. 9:22 и ком.).

Энциклопедия «Иудаика» (4:1035 и дал.) говорит, что Шмуэль Га-

Катан видоизменил существовавшее ранее благословение, которое использовалось против гностиков, саддукеев и Римской империи, а также против мессианских евреев.

- 24 Многие полагают, что пророчества последней части этого стиха исполнились в наши дни, спустя почти две тысячи лет. Если это так, то это убедительный довод, чтобы поверить в Иешуа.

Фраза, открывающая этот стих, **«Некоторые погибнут от острия меча»**, первоначально исполнилась в восстании 66-70 гг. н. э., когда погибло, вероятно, более миллиона евреев (см. ниже). Более того, ее исполнение, зловеще повторялось в течение всей истории, часто при помощи тех, кто называли себя христианами и провозглашали, что действуют во имя еврейского Мессии. Выражение «острие меча» находится в Книге Иеремии 21:7; см. также Сирах 28:18.

Вторая часть, **«других уведут в страны гоим»**, может использоваться как заголовок для книги по истории еврейской диаспоры. Иосиф Флавий (Иудейская война 6:9:3) утверждает, что в войне 66-70 гг. н. э. было убито 1 100 000 евреев, а 97 000 были взяты в плен римлянами. Рассеяние предсказано еще у Моисея (Втор. 28:63-68), оно произошло после ассирийского завоевания Израиля (722 г. до н. э.), а также после Вавилонского изгнания (586 г. до н. э.; см. Кн. Ездры 9:7). Однако римская бойня и разрушения ознаменовали собой конец еврейской государственности. Предыдущие рассеяния имели частичный характер; теперь же, после Второго восстания (132-135 гг. н. э.), рассеяние стало практически полным.

А Иерушалаим будут попираť гоим до тех пор (буквально «времен»), **пока не подойдет к концу эпоха гоим**. Рассмотрите это пророчество в свете Псалма 78:1 («Боже, гоим пришли в наследие Твое; осквернили святой Храм Твой; Иерушалаим превратили в развалины»), Книги Исаяи 63:18 («...враги наши попрали святилище Твое») и Книги Даниила 9:26 («По истечении шестидесяти двух седмин предан будет смерти Мессия, и ему ничего не останется; а город и святилище разрушены будут народом вожда, который придет...»).

После 70 г. н. э. римляне позволяли евреям жить в Иерусалиме, но после Второго восстания под предводительством Шимона Бар-Косибы все евреи были выселены, а город, теперь уже полностью языческий, был переименован в Элию Капитолину. (Впрочем, евреи продолжали жить в Бней-Браке, Явне, Циппори, Тверии и других городах по всему Израилю. По сути, еврейское присутствие в *Эрец-Исраэль* сохранялось всегда, начиная со времен царя Давида.)

Римское правление продолжалось до 324 г. н. э. Византийская империя контролировала Иерусалим до 614 г., затем какое-то время правили персы, до 629 г. В 638 арабы-мусульмане захватили Святой Город; Омейяды, руководя из Дамаска, воздвигли мечеть Омара на площадке,

которая считалась территорией еврейского Храма, завершив строительство в 691 г. Затем в 750 г. правление перешло в руки Аббасидских арабов; их столицей был Багдад. В 878 г. свое владычество навязали египтяне. Крестоносцы, полагая, что действуют во имя Иешуа, пришли в Святую землю в 1096, чтобы «востребовать ее у неверных». В 1099 г. они не только поразили мусульман, но и убили всех евреев, каких только смогли найти. Крестоносцы, в свою очередь, были выдворены в 1187 г. вождем курдских Айюбидов Салах ад-Дином (Саладином).

Сражения между крестоносцами и арабскими мусульманами продолжались до 1244 г. Затем в 1250 г. установилось господство египетских мамлюков; бывшие военные наемники Айюбидов, они свергли своих хозяев. Сулейман Великолепный сменил их в 1517 г., и его оттоманские турки удерживали власть в Святой земле 400 лет, пока не потерпели поражение от британского генерала Алленби в Первой Мировой войне. Действие британского мандата, утвержденного Лигой Наций, продолжалось до 1948 г., когда, после ужасов Холокоста, совесть мира проснулась на мгновение, чтобы разрешить основание Государства Израиль двумя третями голосов на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. По плану ООН, принятому в 1947 г., Иерусалим должен был стать интернационализированным городом, но когда пять арабских стран атаковали Израиль спустя несколько часов после объявления его независимости, Израиль отвоевал западную, более современную часть Иерусалима. Тем не менее, Старый город, та часть, о которой говорит настоящий стих, включающая в себя бывшую территорию Храма, был оккупирован Иорданией до начала Шестидневной войны. 8 июня 1967 г. израильская армия вошла в Старый город и дошла до Западной стены (Стены плача), освободив Иерушалаим.

Многие считают этот момент окончательным исполнением пророчества Иешуа. 1897 лет языческого господства над Иерушалаимом подошли к концу, и он уже более «не попирается *гоим*», потому что «эпоха *гоим* окончилась» — наконец-то исполнились слова Иешуа. Другие называют окончательным исполнением 1980 год, когда объединенный Иерусалим был провозглашен столицей Государства Израиль. И есть еще те, кто считает, что пророчество исполнится только тогда, когда мусульмане не будут более владеть Храмовой горой.

Те люди, которые придерживаются теологии замещения, называемой также теологией завета, теологией владычества, теологией Царства в наши дни, теологией реконструкции (в Англии — реставрации), считают, что Церковь — это «новый» или «духовный» Израиль, заменивший «старый» Израиль, евреев, в качестве Божьего народа. Они полагают, что еврейский народ больше не наследует Божьих обещаний, а только проклятия, и отрицают, что с 70 г. н. э. начались «времена язычников». Дабы показать ошибочность подобной интерпретации, следует прежде опровергнуть саму теологию замещения; см. ком. к Мат. 5:5.

В Талмуде, среди длинных размышлений о том, когда придет Мессия, есть следующий абзац, напоминающий предсказание Иешуа в настоящем стихе:

Раби Хама бар-Ханина сказал: «Сын Давида не придет до тех пор, пока даже самое незначительное [*газола*] царство не перестанет властвовать над Израилем, как написано: „Он обрежет побеги [*газалзалим*, однокоренное слово, здесь понимается как образ «незначительных царств»] ножом и срубит ветви". А далее следует: „В то время *Адоною* небесных воинств будет принесен дар народа рассеянного и очищенного" (Исайя 18:5, 7)». (Сангедрин 98а)

Нижеследующий отрывок может показаться отступлением от темы, но он связан с настоящим стихом концепцией двухтысячелетнего ожидания того, что должно произойти. Мессианские евреи утверждают, что мессианский иудаизм — это продолжение движения, которое началось в первом веке с еврейских последователей Иешуа. Оппоненты заявляют, что мы игнорируем промежуточные столетия исторического противостояния между Церковью и еврейским народом — как написал израильский судья Меир Шамгар в решении по делу Эстер Дорфлингер:

Для этой цели [чтобы убедить Суд в том, что она еврейка, имеющая право на *алию* (иммиграцию) согласно Израильскому закону о возвращении] она приводила излишне пространные и уклончивые доводы о возможности того, что она еврейка, верующая в Мессию Иисуса, будто мы все еще живем в начале первого века христианской эры, будто с тех пор не произошло кристаллизации религиозных структур и отделения от иудаизма всех тех, кто выбирает иной путь. (Верховный Суд Израиля, дело No. 563/77)

У меня есть два примечания. Первое: сионистское движение имело, по сути, такую же предпосылку. В течение двух тысяч лет евреи не могли вернуться домой в *Эрец-Исраэль*. Противники сионизма подвергали критике его «пространные и уклончивые доводы о возможности» создания еврейского государства, «будто мы все еще живем в начале первого века христианской эры, будто с тех пор не произошло кристаллизации» политических, социальных и «религиозных структур». К счастью, антисионисты были не правы — как и судья Шамгар. (Я благодарю израильских мессианских евреев Менахема Бенхаима и Ари Сорко-Рам, которые предложили мне провести такую параллель.)

Второе: если «религиозные структуры» кристаллизовались так, что

«от иудаизма отделились все, кто выбирает иной путь», тогда цель мессианского иудаизма — убедить как христиан, так и евреев «декристаллизовать» эти структуры, чтобы привести их в соответствие с действительностью. Евреи, почитающие Иешуа, остаются евреями. Бог сделал нас евреями; и ни раввины, ни еврейский народ, ни Верховный Суд Израиля не могут изменить Божью реальность и «разъевреить» нас.

25 Знамения в солнце, луне и звездах. Под этим понимается Великий День Л<30«ая (Иоиль 3:1-5 (2:28-32), Исайя 13:9-10).

27 Сына Человеческого. См. ком. к Мат. 8:20. Во Втором пришествии Иешуа исполнит остающиеся невыполненными пророчества *Танаха*, говорящие о нем.

32 Этот народ. См. ком. к Мат. 24:34.

ГЛАВА 22

1 Праздник мацы, известный как Лесах. См. ком. к Мат. 26:2 и к Мар. 14:1.

3 Противник (см. ком. к Мат. 4:1) **вошел в Йегуду.** Противник Бога может действовать при помощи людей, которые из-за своих грехов и неспособности обратиться к Богу позволяют Противнику и его бесам влиять на них (ком. к Мат. 4:24, 12:43-45). Из такой укрепленной позиции он может принуждать людей исполнять его волю и противиться воле Бога.

7 День -мацы. Не тот день, когда впервые едят *мацу*, но день перед началом *Песаха*, когда *хамец* («квасное») должен быть удален из дома. См. ком. к Мат. 26:17.

В который нужно закалывать Пасхального ягненка во дворе Храма. В те времена законы Пасхи предписывали закалывать и съесть ягненка в воспоминание о ягненке, закланном и съеденном каждой семьей в ночь Исхода из Египта (Исход 12:3-14). После того, как в 70 г. н. э. Храм был разрушен, и закалывать ягненка стало негде, появилась традиция класть голеностопную кость ягненка на блюдо *Седера* в память об этой жертве. В наши дни традиции сефардов позволяют или даже предписывают готовить блюдо из ягненка в Пасху; но еврей-ашкенази избегают употребления в пищу мяса ягненка, так как нет возможности заколоть его в Храме.

8 Седер. См. ком. к Мат. 26:17.

10 Мужчину, несущего кувшин с водой. Это было непривычным зрелищем, так как традиционно эту работу исполняли женщины.

11 В которой я буду есть Пасхальный ужин вместе с талмидим. По следователь раввина посчитал бы за честь, если бы его раввин обратился к нему с просьбой использовать его дом, чтобы отпраздновать Пасху вместе с учениками.

12 Подготовленную, уже снабженную всем, что необходимо для Пасхального ужина.

14 Расположились (возлегли). См. ком. к Мат. 26:20.

16 Пока он не приобретет свой полный смысл, греческое *πλεροσαι*, иногда переводимое образно как «исполнится, совершится»; но см. ком. к Мат. 5:17. Во время Последней трапезы (Тайной вечери) Иешуа сделал очень важные дополнения к известным символам *Песаха* (ст. 17-20 и ком.). Окончательное и полное значение *Песаха* будет открыто по возвращении Мессии Иешуа для правления во славе.

17а Чашу с вином. Лука — единственный из четырех авторов, описывающих установление Нового Договора (Завета), *Брит Хадаша*, кто упоминает две чаши вина: одну перед трапезой (здесь), другую после (ст. 20); ср. Мат. 26:26-29, Мар. 14:22-25, 1 Кор. 11:23-25, и см. также Ин. 6:51-58, 13:1-20. *Седер* включает в себя четыре чаши вина — две до трапезы и две после. Каждая из них соответствует одному из Божьих обещаний в Книге Исход 6:6-7:

Итак скажи сынам Израилевым: «Я Адонай, и (1) выведу вас из-под ига египтян, (2) и избавлю вас от рабства их, (3) и спасу вас простертою рукою и судами великими, (4) и приму вас Себе в народ, и буду вам Богом».

Чаша, о которой говорится в этом стихе, должно быть, первая или вторая, потому что преломление хлеба (ст. 19) следует сразу за второй чашей. Третья чаша упомянута в ст. 20 и ком.

176-18 Произнес браху... «плода виноградной лозы». См. ком. к Мат. 26:27-29.

19 См. ком. к Мат. 26:26 о том, как средний кусок *мацы* разламывают для *афикомана*, и о том, как это символизирует смерть Мессии Иешуа.

20 Чашей после ужина, третьей из четырех чаш (см. ком. к ст. 17а), соответствующей обещанию «Спасу вас» (Исход 6:6). Таким образом, Иешуа использовал «чашу спасения», а так называется третья чаша, чтобы торжественно ввести **Новый Договор**, искупающий из «Египта», от рабства греху, всех, кто верит в Бога и Его Мессию. О Новом Договоре (Завете) *Танах* говорит в Книге Иеремии 31:30-33 (31-34), но греческое *каине диатеке* можно перевести еще и как «обновленный договор» (ком. к Мат. 9:17). И хотя Новый Договор «не таков», как договор, данный через Моше (Иеремия 31:31 (32)), он обновляет и восстанавливает то, что обещано еврейскому народу в Договоре с Моше. Больше об этом см. в ком. к Мат. 26:28, Мк. 8:8-13 и ком.

Скрепленный моей кровью. Библейские договоры всегда скреплялись пролитой кровью (Бытие 8:20-9:17, 15:7-21; Исход 24:3-8).

Одним из ужаснейших проявлений христианского антисемитизма был позорный «кровавый навет» — евреев обвиняли в убийстве христианских младенцев с целью использования их крови в Пасхальном служении! Многие евреи были истреблены вследствие разгоревшейся ненависти язычников к евреям, ненависти, вызванной этой явной фальсификацией. Я не знаю ни одного случая употребления в пищу крови из-за того, что Иешуа видел в пасхальном вине символ крови. Наоборот, всем хорошо известно, что законы кашрута запрещают евреям употреблять кровь (в Новом Завете см. Ин. 6:51-66 и ком., Деят. 15:20 и ком.). См. статью «Кровавый навет» в Энциклопедии «Иудаика» 4:1120-1131.

22 Сын Человеческий идет на смерть согласно Божьему замыслу, буквально «по тому, как было predetermined». См. ком. к Мат. 1:22 о важности исполнения пророчеств; ком. к Мат. 26:24 перечисляет не менее двадцати отрывков *Танаха*, предрекающих страдания и смерть Мессии за грехи человечества и его воскресение. Его смерть вводит в силу Новый Договор, который сам по себе является исполнением пророчества *Танаха* (ст. 20 и ком.).

24—30 Иешуа разрешает спор о том, кто из них должен считаться величайшим, при помощи двух аргументов. Во-первых, порядки в Божьем Царстве отличаются от порядков мирских царств; те люди, которые хотят быть великими, должны не стремиться к власти, а быть слугами (ст. 25-27), как и сам Иешуа (ст. 27; Мар. 10:41-45; Ин. 13:4-5, 12-17). Во-вторых, те, кто окажутся верными (ст. 28), действительно будут облечены властью (ст. 29-30). Иешуа осуждает здесь не само стремление, а мирские методы и цели.

31 Просеять вас, как пшеницу, подвергнуть вас испытаниям, как Иова. При просеивании пшеницу трясут, отделяя мякину; Иешуа намекает на

будущие испытания посланников. Ср. Книгу Амоса 9:9, где говорится о «просеивании» Израиля Богом.

32 Как только ты вернешься в покаянии, буквально «когда ты обернешься», «вернешься». Слово «обратившись», использованное в некоторых переводах, для современного читателя звучит как обращение из одной религии в другую, возможно, из иудаизма в христианство (что принципиально невозможно во времена Нового Завета, так как христианства как такового тогда не существовало). В иудаизме «поворот» (*тиува*) — это не обращение из одной религии в другую, а покаяние (см. ком. к Мат. 3:2). Здесь имеется в виду возвращение Кефы к непреклонной вере после трехкратного отречения от Иешуа (ст. 34, 54-62).

Ободри своих братьев. Ср. Ин. 21:15-17. Кефа с триумфом исполнил это поручение в первой мессианской общине (см. Деят. 1-15).

35—38 С этого времени и далее посланники все еще будут находиться под защитой, но обстоятельства уже изменятся. Благоразумие и практический взгляд на вещи будут играть более важную роль: кошелек, сума и короткий римский меч должны быть обычным снаряжением, особенно в дороге, где разбойники представляют опасность для самой жизни.

37 Он был причтен к преступникам. Эту фразу из Книги Исаяи 53:12 Иешуа применяет к самому себе. См. ком. к Деят. 8:34, где подробнее говорится об отрывке *Танаха*, яснее всего пророчествующем о первом приходе Мессии (Исайя 52:13-53:12).

Происходящее со мной имеет определенную цель. Или: «то, что написано обо мне [в *Танахе*], имеет свое исполнение».

38 «Хватит!» Иешуа не производит переучет имеющегося у учеников оружия, но говорит: «Вы слишком буквально поняли меня. Я не говорю о мечах. Довольно разговаривать! Хватит уже!»

41 Встал на колени и молился. Лишь во время молитвы *Алейну*, произносимой в *Рош-ГаШана* и *Йом-Кипур*, евреи становятся на колени, так как они считают эту традицию чуждой, а именно христианской. Однако как раз христианство переняло ее из иудаизма! *Танах* показывает множество примеров того, как евреи преклоняются в молитвах (например, Псалом 94:6, Даниил 6:11 (10), 2 Паралипоменон 6:13), а само еврейское слово *браха* («благословение») происходит от *берех* («колени»).

42 Не моя, но Твоя воля. Если Иешуа Мессия и Бог Отец — это одно (Ин. 10:30), разве могут их воли различаться? Да, потому что Иешуа,

хотя и был «образом Бога», тем не менее, «появившись как человек», стал «послушным настолько, что принял смерть» (Фил. 2:6-8). Как человек Иешуа «подобно нам, подвергался всевозможным искушениям, с единственной разницей — он не грешил». (Ме. 4:15). «Хотя он и был Сыном, он научился послушанию через страдания» (Ме. 5:8). Именно как человек, а не как Бог, он научился сообразовывать свою волю с волей Отца; как всеведущий Бог он не нуждался в «учении».

Когда Иешуа молился в *Гат-Ш'маним*, в саду на Масличной горе, его одолевало желание спастись от казни, позволить «десяткам ангельских армий» освободить его (Мат. 26:53). Тем не менее, он подчинил себя воле Бога, Отца. Всякий верующий в Иешуа должен сделать подобное послушание примером для себя, питаясь силой Святого Духа для того, чтобы все больше соответствовать этому примеру (2 Кор. 3:17-18).

47-54 Это сокращенное повествование об аресте Иешуа. Дальнейшие подробности находятся в Ин. 18:1-12, Мат. 26:47-50; Мар. 14:42-52.

51 Позвольте мне. Или (обращаясь к *талмидим*): «Остановитесь! Не надо этого [сопротивления]!» Или: «Пусть они [офицеры Храмовой стражи] сделают то, за чем пришли». Греческий вариант согласуется с любым из этих переводов.

66В данном случае **народный совет старейшин** — не что иное, как *Сангедрин*, собравшийся для обсуждения того, как следует поступить с Иешуа. Слово *сангедрин* обозначает здание, где проводилось собрание. См. ком. к Мат. 5:22. О *коганим* и учителях *Торы* см. ком. к Мат. 2:4.

67-70 См. ком. к Мар. 14:61-62.

67 Машиах, греческое *Христос*. См. ком. к Мат. 1:1 о слове «Мессия».

69 По правую руку от Бога. Иешуа говорит о себе словами Псалма 109:1. См. пункт (7) в комментарии к Ме. 1:2-3, а также ком. к Мат. 22:44.

70 Вы сами это сказали, буквально «Вы говорите», то есть «Да, я действительно Сын Бога, как вы сами это сказали в своем вопросе». Из ответа людей, вопрошавших Иешуа в ст. 71, видно, что они поняли его. См. также ком. к 23:3.

ГЛАВА 23

1 Все члены Сангедрина, буквально «множество их». Контекст (22:66-71) указывает на то, что речь идет о *Сангедрине*. **К Пилату**. См. ком. к **Мат.** 27:2.

3 Царь евреев. Или: «царь иудеян». В пользу последнего выступает тот факт, что Пилат, правил только Иудеей, и для него «наш народ» могло означать только «иудеяне». Это может объяснить, почему в ст. 5 старейшины настаивали на том, что вынесение приговора Иешуа было в его компетенции: «Он начал в Галиле», которым ты, Пилат, не управляешь, и поэтому он не имеет к тебе никакого отношения, «а теперь он здесь», то есть «во всей Иудее», и поэтому он имеет к тебе прямое отношение. Стихи 6-7 выступают в пользу варианта «царь иудеян», так как Пилат, узнав о том, что Иешуа из Галилии, посылает его к Ироду в надежде, что тот найдет причины для разбора его дела. Но Ирод не находит таковых, поскольку Иешуа обвиняют в том, что он царь иудеян, а не галилеян; и он отсылает его обратно к Пилату. С другой стороны, по моему мнению, более веским аргументом является контекст, выступающий в пользу варианта «царь евреев». Упоминание «нашего народа» в ст. 2 и Галилия в ст. 5 предполагает более широкое географическое пространство, нежели Иудея. См. также аргументы в ком. к **Мат.** 2:2.

Твои слова. Греческий текст точно такой же, как и пятью стихами выше (см. 22:70 и ком.). Здесь Иешуа подразумевает, что Пилат попал в самую точку.

7 КИроду Антипе. См. ком. к **Мат.** 14:1.

23—25. Некоторые пытаются доказать, что протесты Пилата против казни Иешуа (ст. 14-16) указывают на то, что он совсем не хотел этого делать, и потому его вина незначительна. К этому добавляется аргумент, что сам Иешуа называет того, чья вина в этом деле больше, чем вина Пилата (Ин. 19:11 и ком.). Если эти доводы истинны, они поддерживают антисемитизм: евреи, а не язычники (в лице Пилата), ответственны за смерть Иисуса.

Однако в этих стихах Лука прилагает немало усилий, чтобы показать, насколько слабавольным и равнодушным к правосудию был Пилат. Крики толпы достигли своей цели, и Пилат **решил** (греческий оригинал может означать «вынес суждение») **удовлетворить их требование**, а не праведное требование правосудия. Он **освободил** человека, черное нутро которого Лука описывает словами «**мятеж и убийство**». Тем самым он предал не только свои нетвердые намерения, но и полномочия, данные ему Римом и Богом (Книга Бытия 9:5-6, где говорится об установлении человеческих правительств с целью защиты

человеческой жизни, относится как к евреям, так и к язычникам), отдав Иешуа не в руки еврейского народа, а в руки неуправляемой толпы. Итак, Лука достаточно ясно показывает, что доля вины Пилата велика.

26 Схватили человека из Киринеи. Ни один римский солдат и не подумал бы нести крест приговоренного преступника, и ни один еврей не решился бы на это добровольно. Очевидно, силы покидали Иешуа; солдаты заставили нести крест первого попавшегося под руку человека.

ЗОВ силу того, что по еврейской традиции цитата из Библии подразумевает весь контекст отрывка, есть смысл рассмотреть всю десятую главу Книги Осии. В ней Израиль описан как «пышная виноградная лоза», плодоносящая (ст. 1), но неблагодарная по отношению к Богу (ст. 2). И потому Осия говорит: «Конечно же, они скажут теперь: „Нет у нас царя, ибо мы не убоялись *Адоная*. А царь, что он может сделать для нас?“» (ст. 3); видя недоверие по отношению к Богу и Его сыну, что доброго может сделать Царь Иешуа? «Они клянутся ложно... суд над ними явится, как болиголов (ядовитая трава)» (ст. 4), как отравы, как незапланированное собрание *Сангедрина*, незаконно осудившее Иешуа. В качестве наказания «посрамятся Израиль» (ст. 6), так что «они скажут горам: „Покройте нас!“ и холмам: „Падите на нас!“» (ст. 8), не желая переживать такой позор. Более того, «если захочу», то есть если Бог захочет, «Я накажу их, и народы», языческие народы, «соберутся против них» (ст. 10). Выход для народа из такого жалкого состояния — «Сейте себе по праведности, пожинайте по милости, распахивайте вашу целинную землю; ибо пора искать *Адоная*» (ст. 12). Иными словами, покайтесь, вернитесь к Богу. Этот совет имеет в наши дни такую же силу, как во дни Иешуа или Осии, особенно в свете ст. 31 в данном тексте, который говорит, что если такие ужасные вещи происходят с зеленым деревом, которое плохо горит (то есть в те дни, когда невинного Иешуа казнят, словно разбойника), то насколько же хуже станет, когда пройдут годы и усилится негодование по отношению к Мессии и его последователям (особенно в свете преступлений, совершенных во имя Мессии людьми, провозглашавшими себя его последователями).

33 Синодальная Библия переводит греческое слово *кранион* (**череп**) как «лобное (место)».

34 Иешуа сказал: «Отец, прости их; они не понимают, что делают». Антисемиты очень не любят этот стих, ведь он разрушает мнимое основание, на которое они опираются. Они скорее вспомнят Мат. 27:25, где толпа, собранная еврейскими старейшинами, намеревавшимися погубить Иешуа, безо всякого на то права взяла на себя ответственность провозгласить: «Его кровь на нас и даже на наших детях!» Они не могут

вынести мысли о том, что Мессия Иешуа просил своего отца простить его собратьев-евреев на том основании, что те не осознавали всей значимости своего поступка. Христианская Церковь веками несет на себе позор, ведь многие люди, говорившие якобы во имя еврейского Мессии, обвиняли еврейский народ в «богоубийстве», лицемерно основывая свое осуждение на Писании (Мат. 27:25). Они оказались неспособными последовать примеру Мессии (1 Кор. 11:1) и простить тех людей, которые не знали, какое значение имели их крики и поступки. Насколько же строже должно быть наказание для тех людей, которые сознательно пренебрегли условиями спасения, определенными самим Иешуа: «Если вы не будете прощать другим нанесенные ими обиды, ваш небесный Отец не простит вам ваши согрешения» (Мат. 6:15; ср. Мат. 18:35).

В некоторых ранних рукописях этого стиха нет, но подавляющая часть ученых считает, что Иешуа действительно говорил эти слова.

Есть и такое толкование, что эти слова относятся вовсе не к евреям, а к римским солдатам, так как в стихах 32-34 речь идет именно о них. Но некоторые евреи, которые тоже наблюдали за казнью, не отдавали себе отчет в том, что делают, в такой же степени, как и римские солдаты. Действительно, даже *талмидим*, которым сам Иешуа, по меньшей мере, трижды говорил (9:21-22, 44-45; 18:31-34) о том, что произойдет, оказались в равной мере неготовыми, когда это случилось. Вспомните также параллель с Деят. 7:60, где тот же автор, Лука, рассказывает, как Стефан просил Бога простить членов *Сангедрина*, евреев, забрасывавших его в тот момент камнями.

Ответил ли Бог на молитву Иешуа? Простил ли Он тех евреев? Безусловно, однако следует помнить, что Он простил им определенные грехи, но не все. Поскольку они не осознавали того, что делают, Бог простил им грех одобрения смертной казни Иешуа и, возможно, даже грех соучастия в его казни (что спорно). Но Он не дал им спасение, прощение всех их грехов и вхождение в Царство. Для этого необходимо покаяние в грехах, а также искренняя вера, к чему побуждал народ Кефа в Деят. 2:38, 3:19-20. Подтверждение этому пониманию мы находим в речи Кефы в Деят. 3:14-20, где он обвиняет слушающих его евреев:

...вы предали [Иешуа] и отреклись [от него] перед Пилатом после того, как тот решил отпустить его. Вы отвергли святого и невинного, а вместо него попросили оставить в живых убийцу! Вы убили создателя жизни!.. Итак, братья, я знаю, что вы, равно как и ваши руководители, не понимали всей важности того, что делали... Поэтому раскайтесь и вернитесь к Богу, чтобы загладились ваши грехи...

Неведение объявлено смягчающим фактором; тем не менее, они должны покаяться и обратиться к Богу, чтобы их грехи были заглажены. Подобно этому см. Деят. 2:38 в свете Деят. 2:23, 36. Похоже звучат слова Стефана: «Господь, не вмени им это в грех!» (Деят. 7:60), относящиеся к прощению конкретного греха несправедливой казни Стефана, а не к спасению в целом.

И последнее: знание о Божьем прощении, провозглашенном в этом стихе, должно было предотвратить любые обвинения в «богоубийстве».

Они поделили между собой его одежду, бросая жребий, исполняя таким образом предсказание Псалма 21, который изобилует пророчествами об искупительной смерти Мессии.

35 Исполнение пророчества в Псалме 21:8.

36 Исполнение пророчества в Псалме 68:22.

38 Некоторые рукописи, возможно, заимствуя из Йн. 19:20, добавляют, что надпись была сделана «на греческом, латинском и древнееврейском языках».

43 В *Ган-Эдене*, буквально «в Эдемском саду»; др.-евр. *Ган-Эден* означает «рай», «парадиз»; последнее — транслитерация греческого слова *парадисос*, употребленного Септуагинтой в Книге Бытия 2:8 при переводе *Ган-Эден*. Слово *парадисос* происходит от персидского *пардес*, заимствованного также в др.-евр. язык; оно означает «отгороженное место», «заповедник», «цитрусовый сад», «парк». См. ком. к Мат. 2:15.

44 **Тьма.** Согласно Книге Амоса 8:9:

И будет в тот день, говорит Господь Бог: произведу закат солнца в полдень и омрачу землю среди светлого дня.
(Синод, пер.)

Это одно из нескольких мест *Танаха*, говорящих о тьме как символе Божьего суда, как события, сопровождающем этот суд; еще одно — Книга Иоиль 2:31 (3:4), процитированная в Деят. 2:20. Ср. Йн. 3:19. В момент смерти Иешуа Бог осудил грех.

45 См. ком. к Мат. 27:51.

46 Иешуа цитирует Псалом 30, который является молитвой за освобождение от бедствий и врагов. Бог ответил на эту молитву не тем, что остановил смерть Иешуа, которая была необходима для нас, а тем, что воскресил его из мертвых.

Отдал свой дух. В свете предыдущей цитаты, эта фраза — более удачный вариант перевода, чем «вздохнул в последний раз». (Др.-евр. *руах* и греч. *пневма* могут означать как «дух», так и «дыхание».) В любом случае, смысл в том, что в тот момент он умер.

53 Завернул в льняную простыню. См. ком. к Йн. 19:396-40.

54 День Приготовления. См. ком. к Йн. 19:31.

Шабат наступал, как только на небе появлялись три звезды среднего размера, знаменовавшие наступление ночи (Талмуд: Шабат 356).

55 Женщины... видели гробницу, и как в нее положили тело. Это важное свидетельство нужно рассматривать наряду с Йн. 20:5-8; см. примечание там.

56 Благовония и мази. См. ком. к Йн. 19:396-40.

Некоторые утверждают, что Новый Завет ничего не говорит об исполнении Четвертой Заповеди (см. ком. к Мат. 5:21). Этот стих противоречит подобному заявлению и потому играет важную роль в еврейском толковании Нового Завета. **В Шабат женщины отдыхали, повинуюсь** четвертой заповеди (Исход 20:8—11, Второзаконие 5:12-15; также Исход 16). А как же иначе! Ведь они соблюдали *Шабат* каждую неделю. Автор упоминает этот факт только для того, чтобы объяснить, почему они не пошли к гробнице Иешуа на следующий день. «В первый день недели, очень рано» — как только появилась возможность — «они пошли к гробнице» (24:1). Греческий оригинал использует здесь парный союз *мен... де*; его смысл нелегко передать дословно, но он подразумевает «конечно же... но»: «Конечно же [они соблюли *Шабат*], но [как только смогли, они пошли]». Словарь Арндта и Гингриха объясняет *мен... де* подобным же образом в Мат. 3:11: «Разумеется, [я крещу вас водой], но [идет тот...]».

ГЛАВА 24

6-7 См. 9:22, 17:25, 18:32-33; Мат. 16:21, 17:22-23, 20:18-19; Мар. 8:31,9:31.

10 Мирьям, мать Яакова. Возможно также «жена Яакова», либо «дочь Яакова». Греческий текст говорит только «Яакова».

13 Двое из них. Эти двое были *талмидим*, но не из числа двенадцати посланников.

- 19 Он был пророком.** По причине, объясненной в продолжении этого стиха, *талмидим* остановились на этом описании Иешуа; ср. Мат. 21:11, Деят. 3:22-23 и ком.
- 21 А мы надеялись, что он освободит Израиль.** Иными словами, разделяя настроения zelотов, они надеялись, что он окажется Мессией — ибо они все еще не осознали идею страдающего Мессии, который умер за грехи. Даже после того, как *талмидим* несколько раз видели воскресшего Иешуа и он обучал их в течение сорока дней, они все же ожидали, что он немедленно «освободит Израиль» (Деят. 1:6). Иешуа, отвечая на их вопрос, рассказал о том, когда и как он завершит установление Царства в Деят. 1:7-8; см. ком. к Деят. 1:6-7.
- 25—27 В *Танахе*** содержатся пророчества о Мессии, которые исполнились в Иешуа, о чем и повествует Новый Завет. См. раздел VII Введения к *£7/3*, где приводится список 54 таких пророчеств, в том числе те, согласно которым **Мессия** должен был **так умереть**; см. также ком. к Мат. 26:24. Иешуа, идя с этими двумя *талмидим* в направлении Аммауса, конечно же, упомянул многие из этих пророчеств, когда **объяснял им сказанное о нем в *Танахе***. И все же они опять не догадались; и только когда он «разломил *мацу* и дал ее им», «их глаза... открылись» (ст. 30-31).
- 39—42 Взгляните на мои руки и ноги, пронзенные гвоздями (23:33).** «Есть ли у вас здесь что-нибудь поесть?» **Они дали ему кусок жареной рыбы.** Вероятно, в первом веке люди не могли поверить в физическое воскресение мертвых. Еретики решили эту проблему, заявив, что Иешуа, в действительности, не умирал на кресте, а только потерял сознание (о недавнем «воскресении» этой теории «не воскресения» см. книгу Хью Шонфильда «Пасхальный заговор»). Другие утверждали, что эта была обычная смерть и что он остался мертвым (Мат. 28:11-15). Третьи же просто не смогли понять, как это могло случиться, и остались скептиками; Шауль рассматривал эту проблему в 1 Коринфянам 15. Однако Иешуа разрешил эту загадку, показав, что он не был приведением, неким «духовным» существом, но присутствовал по-настоящему, физически, обладая при этом особыми способностями, недоступными не воскресшему человеку, такими как способность быть невидимым (ст. 31) и проходить сквозь стены (ст. 36-37; Йн. 20:19-20).
- 44-45 В *Торе* Моше, в Пророках (*Невиим*) и Псалмах** (здесь это слово означает Книги мудрости, Писания, или *Ктувим*), иными словами, во всем *Танахе* (см. ст. 25-27 и ком.). Следует особо отметить Книгу Исайи 52:13-53:12 и Книгу Осии 6:2.

Лука 24:46 - 24:53

46 См. ст. 25-27 и ком., 1 Кор. 15:3-4 и ком.

48—49 Обещанное моим Отцом, то есть *Руах ГаКодеш* (Иоиль 3:1-5 (2:28-32); Деят. 1:8; 2:1-4, 16-21). Святой Дух дает силу, необходимую для того, чтобы быть свидетелями.

50 Подняв руки, произнес над ними браху. До сих пор в синагогальном служении существует традиция, когда *коген* воздевает руки и произносит над собранием благословение Аарона из Книги Чисел 6:24-26.

52 Они благоговейно ему поклонились, потому что теперь они поняли, кто он: Сын Божий, божественный и достойный поклонения, но при этом не «второй бог»; см. Исайя 9:5 (6), Иеремия 23:5, Притчи 30:4, Михей 5:1 (2). Поклонение кому-нибудь, имеющему статус ниже статуса Бога, любой из этих очень религиозных еврейских учеников считал бы идолопоклонством (ср. Деят. 10:25-26, Отк. 22:8-9). Добрая Весть Иоанана гораздо глубже раскрывает учение о божественной природе Иешуа, нежели Евангелие от Луки (например, Ин. 8:58, 10:31, 14:6, 16:28, 17:5).

53 И все время они проводили во дворах Храма, воздавая хвалу Богу. Первые верующие обладали живой верой и тесными взаимоотношениями с Богом; будучи евреями, они выражали эту веру в прославлении Бога в Его Храме. Мы видим, как они славят Бога в Деят. 1:14. И как мы увидим дальше (см. 1:1 и ком.), Книгу Деяний (Деятельности посланников) можно было бы назвать «Лука, Часть II».